

DZIŚ
16 GRUDNIA

48
STRON

41
STACJI

ZOBACZ CO OGLĄDASZ
od dziś nowy lepszy

TELE
MAGAZYN

Naszemiasto.pl

Sprawdź,
co się dzieje
w naszym mieście



pruszczgdanski.naszemiasto.pl

Echo Pruszcza

nr 50/463
Dziennik Bałtycki

piątek 16 grudnia 2005 r.

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB
TRĄBKIE WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY

Prenumerata



z dostawą
do domu rano

0 800 15 00 26

Gm. Przywidz

■ **Marszewska Kolonia.** Maria Ścibek, 61-letnia, emerytowana pracownica banku została pierwszym sołtysiem Marszewskiej Kolonii w gminie Przywidz.

> 2

Gm. Pszczółki

■ **Pszczółki.** W Pszczółkach, nieznanym dotychczas regularnie dewastując świeżo wyremontowaną płytę gminnego stadionu. Mieszkańcy twierdzą, że amatorzy motocykli nocami sprawdzają na murawie możliwości swoich maszyn.

> 3

Gm. Kolbudy

■ **Kolbudy.** Zakończyła się budowa pierwszego odcinka kanalizacji w Otominie. Gmina Kolbudy wykonała inwestycję po przyznaniu dofinansowania z Unii Europejskiej. Aby jednak pieniądze wpłynęły na konto samorządu, ten musi wystawić Brukseli weksel in blanco.

> 3

Gm. Suchy Dąb

■ **Grabiny Zameczek.** Szkoła Podstawowa w Grabinach Zameczku już obłaskowiła tysiącem lampek. Doroczny festyn bożonarodzeniowy zgromadził mieszkańców gminy i przyjaciół placówki.

> 5

Gm. Cedry Wlk.

■ **Gmina Cedry Wielkie.** Na zaproszenie Żuławskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Cedrach Wielkich dzieci uczestniczyły w mikotajkowym spektaklu teatralnym.

> 6

Gm. Trąbki Wlk.

■ **Trąbki Wielkie.** Nic tak nie odmładza, jak władza - można powiedzieć, patrząc na metryczkę Czesława Makowskiego, radnego gminy Trąbki Wielkie, zamieszczonej na oficjalnej stronie internetowej Urzędu Gminy. Według niej, radny skończył... roczek!

> 13

Pruszcz Gdański. Wojna o śmieci

Kubeł za kratkami



Koniec z podrzucaniem śmieci na ul. Dąbrowskiego - Władysław Jackowski i Jerzy Michałowski przy zabudowanych śmietnikach.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Mieszkańcy pięciu bloków przy ulicach Dąbrowskiego i Powstańców Warszawy w Pruszcze Gdańskim postanowili zamknąć na klucz śmietniki przy swoich domach. Zbudowali wiaty, wmontowali kraty. Celem jest... zachowanie czystości.

Mamy dość podrzucania nam śmieci przez lokatorów okolicznych dom-

ków jednorodzinnych - denerwuje się Władysław Jackowski z bloku nr 5. - Nie tylko musieliśmy sprzątać po niechlujnych sąsiadach, ale jeszcze płaciliśmy za wywożenie cudzych nieczystości.

Prosiłiśmy nawet o interwencję Straży Miejskiej. Po kilku wizytach służb porządkowych problem nieco zmalał, jednak usłyszeliśmy od komendanta Leszka Banasia, że

ma zbyt mało ludzi, by postawić jednego strażnika do nieustannego pilnowania naszych śmietników. Postanowiliśmy je zatem zabudować. Zebraliśmy fundusze, kupiliśmy materiały budowlane i wynajęliśmy robotników. Jeśli będzie trzeba, zamontujemy kamerę obserwacyjną na bloku i będziemy spisywać wszystkich podrzucających śmieci! Arkadiusz Gancarz

Powiat gdański. Strażak Pomorza Najlepsi

Tego jeszcze nie było! W plebiscycie na Najlepszego Strażaka Pomorza, w tym roku zwyciężyła... kobieta! - Maria Frymark z Ochotniczej Straży Pożarnej w Kosobudach (pow. chojnicki), na którą Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” oddali 6653 głosy. Drugi na Pomorzu i jednocześnie najlepszy w powiecie gdańskim okazał się Paweł Borkowski (na zdjęciu) z OSP w Łęgowie.

> 8



Pruszcz Gdański. Komputery dla szkoły Jeden na dziesięciu

Trzeba wierzyć w marzenia, bo wtedy się spełniają - mówi Tadeusz Zimodro, dyrektor Zespołu Szkół nr 4 w Pruszcze Gdańskim. - Zawsze myślałem o wspaniałej pracowni komputerowej i stała się rzeczywistością.

> 3

R E K L A M A

POL PLAST
83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALU
OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE

www.polplast.gda.pl

MEBLE "MEBLEX"
2600 m²
"MEBLEX" - NAJTANIEJ !!!
Tozew, ul. Jagiellońska 66, tel. 777-13-77

SKLEP ODZIEŻOWY KOKOS
NOWA MARKOWA ODZIEŻ, KOŃCÓWKI KOLEKCJI I, II GATUNEK
ZAPRASZAMY
PRUSZCZ GD. UL. OBR. POCZTY POLSKIEJ 1
OBOK POCZTY NA CHOPINA
Z TYM KUPONEM 10% RABATU
599292E



Na sygnały Czytelników dziś w godz. 10-14 czeka Wawrzyniec Rozenberg. Tel. 0 58 682 23 25.

Reakcja redakcji Anatomia sukcesu



Pruszcz Gdański ponownie zdobył wyróżnienie w rankingu miast powiatowych Pisma Samorządu Terytorialnego „Wspólnota”.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasabalt.gda.pl

Władze Pruszcza kolejny raz chwalą się wysokim, czwartym miejscem w rankingu miast powiatowych „Wspólnoty”. Tym razem oceniano poziom wydatków na remonty ulic, budowę wodociągów, kanalizacji i mieszkań komunalnych. W mijającym roku miasto wydało na te cele blisko 9,6 mln zł. W przyszłym będzie więcej. W projekcie budżetu 2006 r., tylko na drogi zarezerwowano 9 mln zł. Ponad 10 mln zostanie przeznaczonych na inwestycje

wodociągowo-kanalizacyjne, a 1,4 mln zł na gospodarkę mieszkaniową.

Czwarte miejsce w Polsce to znakomity wynik, jednak nie sposób oprzeć się wrażeniu, że sztuczny. Na ile miarodajna jest opinia dwutygodnika finansowanego przez samorządy i głównie do nich adresowanego? Jak czytamy na stronie internetowej wydawnictwa, misją czasopisma jest pomoc w rozwoju samorządów. Ciekawe ilu inwestorów kieruje się rankingami niskonakładowego magazynu, czytanego głównie przez wójtów i burmistrzów? W zestawieniach ogólnopolskich tygodników opinii, czy największych dzienników, Pruszcz nie zajmuje tymczasem czołowych pozycji. Te rankingi nie są jednak sporządzane na podstawie syntetycznych danych dotyczących finansów i liczby ludności. Porównują poziom życia mieszkańców...

Liczba dnia

10

komputerów otrzymał Zespół Szkół nr 4 w Pruszczu Gd. od Ministerstwa Edukacji i Sportu oraz Europejskiego Funduszu Społecznego

Marszewska Kolonia. Sylwetki

Pani sołtys

Maria Ścibek, 61-letnia, emerytowana pracownica banku, została pierwszym sołtysem Marszewskiej Kolonii w gminie Przywidz. Mieszkańcy powierzyli jej tę funkcję 5 grudnia przytłaczającą większością głosów.

Chcę walczyć z marazmem panującym wśród mieszkańców. Szczególnie młodzieży - mówi pierwsza sołtys Marszewskiej Kolonii. - Prawdopodobnie wybrano mnie dlatego, że w wielu sprawach pomagałam sąsiadom. Dla dobra takiej miejscowości jak nasza, potrzeba kogoś znającego potrzeby ludzi. W planach mamy wnioski do Urzędu Gminy w Przywidzu o budowę oświetlenia i remont drogi oraz wytyczenie skwerku rekreacyjno-wypoczynkowego.

Sołectwo Marszewska Kolonia powołano w lipcu tego roku jako osiemnaste w gminie Przywidz. Radni zgodzili się na propozycję mieszkańców tej niewielkiej wsi na granicy gmin Kolbudy i Przywidz, domagających się odłączenia od sołectwa Marszewo.

- Nasza wieś była dotychczas traktowana po macoszemu. Pomijano nas przy planowaniu gminnych inwestycji. Nic się tu nie działo - mówi marszewianin. - Po powołaniu sołectwa łatwiej będzie upominać się o pieniądze.

- Liczymy na aktywność mieszkańców. Nowe sołectwo nie oznacza automatycznego otwarcia źródła funduszy

z budżetu samorządu - Anna Kubiak, zastępca wójta gminy Przywidz studzi nieco nadzieje. - Część inwestycji zależy od po-

mysłu i udziału marszewian. W przyszłym roku pierwszy raz otrzymają fundusz sołectki. Będzie więc okazja wyka-

zać się gospodarnością.
Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasabalt.gda.pl

Maria Ścibek, nowa sołtys Marszewskiej Kolonii.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Pruszcz Gdański. Prezenty dla chorych serduszek

W powodzi zabawek



Anna Tarkowska z Fundacji na Rzecz Dzieci z Wadami Serca, jeden z pokoi we własnym mieszkaniu musiała przeznaczyć na magazyn zabawek. W mikołajki wszystkie maskotki trafiły do chorych maluchów.

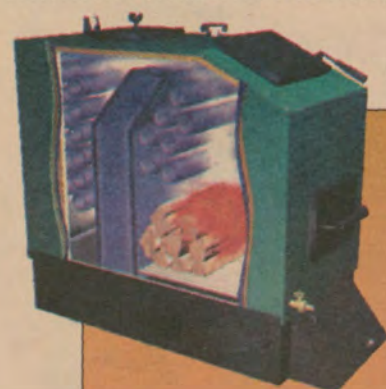
Fot. archiwum fundacji

Ponad 1500 zabawek i kilogramy słodczy to efekt zbiórki na rzecz chorych maluchów, prowadzonej przez Fundację na Rzecz Dzieci z Wadami Serca z Pruszcza Gdańskiego.

- Wszystkie prezenty przekazaliśmy w mikołajki małym pacjentom m.in. z od-

działu kardiologii dziecięcej Akademii Medycznej w Gdańsku - mówi Anna Tarkowska, członek Zarządu Fundacji na Rzecz Dzieci z Wadami Serca. - Zbiórka w Pruszczu, w którą włączyło się Przedszkole im. Janusza Korczaka oraz jeden ze sklepów, przerosła nasze naj-

śmielsze oczekiwania. Największy z pokoi w swoim domu musiałam przeznaczyć na tymczasowy magazyn prezentów. To fantastyczne, że w naszym mieście jest tylu ludzi chcących sprawić radość chorym dzieciom. Wszystkim serdecznie dziękuję.
Katarzyna Sikora



Skład art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi
Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 680-19-37

Ciepłe Święta

przy piecu

MODERATOR HAJNÓWKA

Pełna oferta ekologicznych kotłów
do każdego domu i pomieszczenia
Dobre warunki ratalne

transport do 50 km - gratis.

Do końca roku rabat 10%!

+ odliczenie od podatku

631703A

Echo
Pruszcza

ISSN 0137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 058 682-
23-25, 058 692-03-05/06, fax 058 683-29-
44, e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Tomasz Araszkiewicz, tel. 058 303 300
Zygmunt naczelny: Lech Paraf, tel. 058 3003 304
Maciej Wołosz, tel. 058 3003 305
Mariusz Szmidtka, tel. 058 685 47 20

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. 058 300 32 40, fax 058 300 32 46
058 300 32 10 fax 058 300 32 13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. 058 660 45 00, 058 660 45 01, tel/fax 058 660 45 02
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel/fax 058 622 74 79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
fax 058 683 29 44
tel. 058 683 29 45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kuja

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Polężna 3
tel. 058 305 90 25, fax 058 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 058 3003 128

Rada Gminy Kolbudy uchwaliła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przylegającej do obwodnicy części Jankowa. To atrakcyjny teren dla firm przemysłowych i usługowych. Uchwalenie planu powinno spowodować rozpoczęcie inwestycji. Jest zatem szansa na zmniejszenie bezrobocia.

piątek 16 grudnia 2005 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Pruszcz Gdański. Komputery dla szkoły

Jeden na dziesięciu

- Trzeba wierzyć w marzenia, bo wtedy się spełniają - mówi Tadeusz Zimodro, dyrektor Zespołu Szkół nr 4 w Pruszczu Gdańskim. - Zawsze myślałem o wspólnie pracowni komputerowej i stała się rzeczywistością.

W ramach programu finansowanego przez Ministerstwo Edukacji i Sportu oraz Europejski Fundusz Społeczny, Zespół Szkół nr 4 w Pruszczu Gdańskim dołączył do grona placówek, które otrzymały pracownię komputerową z najnowocześniejszym sprzętem. Do szkoły trafiło 10 komputerów, drukarka laserowa, skaner oraz mobilne centrum multimedialne, czyli komputer przenośny z wideoprojektorem. Pracownię urządzono w przestronnej sali, której przygotowanie wsparły władze miasta, zaś funk-

cjonalne meble wykonał nieodpłatnie Jarosław Ferens, pracownik placówki.

Podczas otwarcia pracowni optymizm w sercach pedagogów zasiał Krzysztof Kurszewski, wizytator ds. edukacji informatycznej Kuratorium Oświaty w Gdańsku. Gość stwierdził, że celem MEiN jest doprowadzenie do sytuacji, by w każdej szkole na dziesięciu uczniów przypadł jeden komputer.

- W grudniu zakończymy realizację ubiegłorocznego programu. Dzięki niemu powstanie 5 tysięcy pracowni oraz 7,5 tysiąca Centrów Informacji Multimedialnej przy szkolnych bibliotekach. W przyszłym roku uruchomimy 7,5 tysiąca bibliotek i 10 tysięcy pracowni - zapowiedział Krzysztof Kurszewski. - W następnych latach chcemy wprowadzić jak najwięcej tzw. zestawów mobilnych z Internetem radio-



Na otwarcie pracowni przyjechał m.in. Jerzy Ochotny, pomorski kurator oświaty.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

wym, złożonych z projektora multimedialnego oraz komputera przenośnego. Każda ze szkół otrzyma kilka takich kompletów. To da możliwość wykorzystywania zasobów Internetu na każdej lekcji. W wyposażeniu znajdują się również nagrywarki DVD i CD, co pozwoli na przygotowanie i uatrakcyjnienie zajęć. Projekt będzie realizowany w latach 2007-2013.

Tuż po otwarciu pracowni, uczniowie z zacięciem zabrali się do sprawdzania nowego sprzętu.

- Mam w domu komputer i wydawało mi się, że jest niezłej klasy. Jednak ten szkolny okazał się o niebo lepszy. Pracuje płynnie i szybko. Ma monitor nowej generacji, który nie jest szkodliwy dla oczu - powiedział Maciej Ignaciuk z kl. II b. - Jestem zaskoczony tak dobrą jakością.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Przywidz. Konkurs WOPR rozstrzygnięty
Kąpielisko warte nagrody

Gminne kąpielisko w Przywidzu zostało wyróżnione w plebiscycie Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego Bezpieczne Wody 2005 - na najlepsze kąpielisko śródlądowe województwa pomorskiego. Starszy ratownik Henryk Górski, znalazł się w pierwszej dwunastce.

Kąpieliska klasyfikowaliśmy pod względem wyposażenia, liczby personelu, zaplecza gospodarczego. Ratownicy byli oceniani za udział w akcjach, dyscyplinę i zachowanie na akwenie - informuje Roman Chmielewski, kierownik biura WOPR w Gdańsku. - Władze gminy Przywidz m.in. wyremontowały w tym roku most i postawiły domek dla obsługi.

Wyróżnione miejscowości w nagrodę otrzymały koła ratunkowe, dyplomy i puchary. Ratownicy drobne upominki rzeczowe.

- Nagrodę WOPR traktujemy jako uznanie dla na-



Wójt Bożena Mielewicz - Zawada z nagrodą WOPR dla gminy Przywidz za kąpielisko nad Jeziorem Przywidzkim.

Fot. archiwum

szych wysiłków. Co ważniejsze, to informacja dla turystów i mieszkańców, że kąpielisko w Przywidzu jest bezpieczne i warto je odwiedzić - mówi Anna Kubiak, zastępca wójta gminy Przywidz.

Arcydusz Gancarz

Pruszcz Gdański. Koncert adwentowy
Czekając na Boże Dziecię

Towarzystwo Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i parafia pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Pruszczu Gdańskim, 18 grudnia o godzinie 19.15, zapraszają na Adwentowy Koncert Charytatywny „Czekając na Boże Dziecię”, który odbędzie się w kościele przy ul. Chopina 3. W programie

pieśni adwentowe i utwory Jana Sebastiana Bacha, przepiękne poezje Jana Pawła II. Wystąpią ks. Robert Kaczorowski, Monika Strzałkowska oraz Katarzyna i Ewa Rytel. Wstęp wolny. Ofiary zebrane podczas koncertu zostaną przekazane na rzecz rodzin potrzebujących pomocy. (kosa)

Kolbudy. Czego Bruksela chce za pieniądze

Weksel do dyskusji

Zakończyła się budowa pierwszego odcinka kanalizacji w Otominie. Gmina Kolbudy wykonała inwestycję po przyznaniu dofinansowania z Unii Europejskiej, jednak aby pieniądze wpłynęły na konto samorządu, ten musi wystawić Brukseli weksel in blanco. Taka jest procedura odbioru unijnych dotacji. W Kolbudach weksel wzbudził tymczasem pewien niepokój...

Radny Andrzej Kubka, podczas ostatniej sesji Rady Gminy Kolbudy, zachęcał kolegów, by nie wyrazili zgody na zabezpieczenie unijnej dotacji do budowy kanalizacji w Otominie wekslem in blanco. Wystawienie dokumentu to jeden z warunków otrzymania 1 776 500 zł. Radny przestrzegał, że realizacja weksla przez Brukselę może spowodować zadłużenie gminy.

- Na jaką kwotę jest zadłużony nasz budżet i co wójt zamierza z tym zrobić? - pytał Andrzej Kubka.

- Długi gminy Kolbudy wynoszą obecnie 7 mln zł. Jest to 30 procent sumy dopuszczanej przez prawo samorządowe, zgodnie z którym zadłużenie gminy może sięgnąć nawet sześćdziesięciu procent budżetu - wyjaśniał Jarosław Falkowski, skarbnik gminy Kolbudy. - Wszystkie kredyty trzeba będzie naturalnie spłacić, jednak weksel dla Unii Europejskiej nie oznacza zaciągania długów. Bez niego Bruksela nie przeleje nam pieniędzy. To standardowa procedura. Weksel jest zabezpieczeniem na wypadek, gdyby prace nie zostały wykonane w terminie lub niezgodnie z umową.

Radnych argumenty skarbnika przekonały. Decyzję o wystawieniu weksla podjęli przy jednym głosie sprzeciwu. Jedną osobą wstrzymała się od głosowania.

Sesji przysłuchiwali się przedstawiciele Młodzieżowej Rady Gminy Kolbudy,

czyli grupy uczniów miejscowych szkół obserwujących prace samorządu.

- Radni powinni poczytać na temat wykorzystywania pieniędzy z Unii Europejskiej i więcej wiedzieć na ten temat - skomentowała Aleksandra Gierszon, przewodnicząca MRG. - Z dyskusji wynikało, że nie wszyscy przychodzą na sesje przygotowani. Byliśmy zaskoczeni, słysząc wątpliwości dotyczące weksla. To normalna unijna procedura. Gminie zostanie zwrócone 75 procent kosztów budowy kanalizacji w Otominie. Za dwie kadencje sami zostaniemy radnymi i wtedy nie będzie takich rozterek.

Dotychczas w Otominie do kanalizacji podłączono połowę domów. W przyszłorocznym projekcie budżetu gminy Kolbudy zapisano również budowę sieci w Jankowie. Będzie kosztować ponad milion zł.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Pszczółki. Kto niszczy gminne boisko
Zasieki na stadionie

W Pszczółkach, nieznani sprawcy regularnie dewastują świeżo zmodernizowaną płytę gminnego stadionu. Okoliczni mieszkańcy twierdzą, że amatorzy motocykli nocami sprawdzają na murawie możliwości swoich maszyn. Tymczasem nawierzchnia, po której urzą-

dają wyścigi, kosztowała gminę Pszczółki 212 tys. zł.

- Nie będziemy powiadać policji. Zapewne zła pałaby kilku wandalów, jednak to nie zagwarantuje, że nie pojawią się kolejni. Wydaliśmy za dużo pieniędzy, by pozwolić na dewastację stadionu - denerwuje się

Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki. - Aby zapobiec niszczeniu boiska, wkrótce pojawią się na nim zasieki, kamery do monitoringu i wysokie ogrodzenie. Obiekt będzie strzeżony.

Gmina wyda na monitoring ok. 4 tys. zł.

(ganark)

Kolekcja



filmowa

Historie
Nowego
TestamentuNiezwykła
animowana
ekranizacja
Pisma Świętego

Już w czwartek
część piąta:

- Zmartwychwstanie Chrystusa
- Ojciec nasz
- Posługa Pawła



Płyta VideoCD w prezencie
z częścią nakładu.

„Dziennik” z prezentem
dostępny w cenie 4,80 zł*

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Każdy wtorek



z książką

Już we wtorek
Opowieść
wigilijna

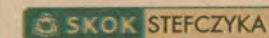
z kolekcji
Lektury Wszech Czasów

Książka w prezencie z częścią
nakładu.

„Dziennik” z prezentem
dostępny w cenie 4,80 zł*

* Gazeta dostępna także bez prezentu.

Mecenasem kolekcji książek jest
SKOK Stefczyka, oferujący
Świąteczną Półkę Ekspresową.



www.skokstefczyka.pl
infolinia: 0 801 600 100
(koszt połączenia lokalnego)
lub (058) 782 93 00

Szkoła Podstawowa w Buszkowach, 21 grudnia o godz. 19, zaprasza na wieczór wigilijny. W programie m.in. przedstawienie jasełkowe oraz koncert kolęd. Współorganizatorem imprezy jest oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Kolbudach. Wstęp wolny.

Pruszcz Gdański. XIV finał tuż-tuż Zagra orkiestra

Chcesz zostać wolontariuszem XIV finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Pruszczu Gdańskim? Zgłoś się do sztabu, działającego w osiedlowym klubie M-6 przy ul. Obrońców Pokoju 6. Od poniedziałku do piątku, w godz. 15-19 wystarczy przynieść legitymację lub inny dowód tożsamości (osoby niepełnoletnie dodatkowo podpisana przez rodziców zgodę na udział w akcji). Zakład fotograficzny Fujifilm w Pruszczu bezpłatnie wykona wolontariuszom zdjęcia do identyfikatorów.

XIV finałowi WOŚP towarzyszyć będą koncerty lokalnych zespołów młodzieżowych i aukcja orkiestrowych gadżetów - mówi Cezary Kozłowski, szef pruszczańskiego sztabu. - Można przynosić do nas również rozmaite fany, które zlicytujemy, powiększając konto orkiestry.

Podczas XIV finału, 8 stycznia 2006 r., orkiestra zagra na rzecz ratowania życia dzieci poszkodowanych w wypadkach i naukę udzielania pierwszej pomocy. (as)

Pruszcz Gdański. Zjazd Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych

Urodziny w podcieniu

Pruszczański Oddział Regionalny Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych świętuje 5-lecie istnienia. Na urodzinowe obchody zjechali przedstawiciele Zarządu Krajowego Towarzystwa Uniwersytetów Ludowych i 25 oddziałów z całej Polski.

Dwudniowy program jubileuszu wypełniono tak, by goście nie mieli czasu na nudę. Sobotę rozpoczęto od zwiedzania Pruszcza. Następnie w Zespole Szkół nr 1 podsumowano Jesienne Warsztaty Artystyczne „Odkrywamy zapomniane piękno”. Tegoroczna, czwarta już edycja,

przebiegała pod hasłem „Baj się bajko, baj”.

Pracowaliśmy w czterech blokach tematycznych: teatralno-obrzędowym, śpiewaczym, rękodzieła artystycznego i turystycznym - mówi Krystyna Narożńska, wiceprezes pruszczańskiego oddziału TUL. - Nasi goście mogli zapoznać się z efektami kilkumiesięcznych wysiłków i obejrzeć przedstawienia przygotowane przez Kluby Europejskie z całego powiatu gdańskiego.

Potem 50-osobowa grupa gości pojechała na wycieczkę po Żuławach Gdańskich. Zwiedzili pozostałości zam-

ku krzyżackiego w Grabinach Zameczku, kościoły w Krzywym Kole i Giełkach. Obejrzeliby charakterystyczne żuławskie domy i zagrody holenderskie. Pogoda zapewniła pełnię doznań - było szaro, ponuro, a nogi, zgodnie ze specyfiką regionu grzęzły w błocie. Z ulgą przyjęto więc wiadomość o dłuższym postoju w 300-letnim domu podcieniowym w Trutnowach, gdzie gospodarze zjazdu przygotowali poczęstunek - bigos, wiejski chleb ze smalcem i gorącą herbatę.

Niedziela upłynęła na sesji naukowej, którą otworzył prezes oddziału TUL w Pruszczu, dr Jan Kopiński, wykładem na temat: „Dziś i jutro TUL w regionie Żuław i Powiśla”. Z uwagą słuchano również pisarki Józefy Krośnickiej, która mówiła o historii regionu i prof. Jerzego Sampa, snującego gawędę o Gdańsku. Potem Bożena Zamora opowiadała o kulturze języka w tradycji Polski i Hiszpanii, a dr Tomasz Maliszewski przedstawił historię uniwersytetów ludowych.



Wizyta w 300-letnim domu podcieniowym w Trutnowach

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Podsumowaniem dwudniowego zjazdu było tradycyjne spotkanie wigilijne, na które zaproszono 140 osób.

- Spotkania oplatkowe TUL organizujemy zawsze w innym oddziale regionalnym. Pierwszy raz mieliśmy

okazję zaprosić kolegów do Pruszcza - podsumował prezes Jan Kopiński. - Mam nadzieję, że spodobał się im nasz region i będą tu chętnie wracać.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

R E K L A M A

„KARCZMA U JAKUBA”

OTWARTA NA NOWO

ORGANIZUJEMY

• imprezy okolicznościowe • bankiety • wesela • stypy

Oferujemy kuchnię staropolską

ZAPRASZAMY NA ANDRZEJKI I SYLWESTER

tel. 691-09-00

karczma.jakub@neostrada.pl



Agencja Rozwoju Pomorza S.A



UNIA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW
PROGRAM KONKURENCYJNOŚĆ



Unia Europejska
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

Bezpłatne informacje dla przedsiębiorców!

Dziewięć Punktów Konsultacyjnych w województwie pomorskim świadczy bezpłatne usługi informacyjne dla przedsiębiorców dotyczące:

- dostępnych programów pomocowych dla przedsiębiorców finansowanych z budżetu państwa, funduszy strukturalnych, Phare oraz innych dostępnych źródeł finansowania działalności gospodarczej
- zasad przygotowywania wniosków o udzielenie wsparcia finansowanego z wyżej wymienionych programów
- prowadzenia działalności gospodarczej
- możliwości i zasad korzystania ze specjalistycznych, odpłatnych (lub częściowo odpłatnych) usług doradczych, szkoleniowych, informacyjnych oferowanych przez inne ośrodki działające w Krajowym Systemie Usług

Aby skorzystać z bezpłatnych usług informacyjnych trzeba:

- być mikro, małym lub średnim przedsiębiorstwem
- wybrać punkt konsultacyjny
- ustalić zakres usługi oraz umówić się na spotkanie z konsultantem (telefonicznie bądź osobiście)

Szczegółowe informacje:

Słupskie Stowarzyszenie Innowacji Gospodarczych i Przedsiębiorczości

tel. (059) 841 30 32, Słupsk

www.inkubator.slupsk.pl

Rada Regionalna Federacji Stowarzyszeń

Naukowo-Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej

tel. (059) 842 25 38, Słupsk

www.not.slupsk.pl

Stowarzyszenie „Wolna Przedsiębiorczość” Oddział Terenowy w Gdańsku

(058) 347 03 42 Gdańsk; (058) 550 48 52 Sopot; (058) 681 44 00 Kartuszy; (059) 862 42 78 Lębork

www.swp.gda.pl

Fundacja Gospodarcza

(058) 622 20 52 Gdynia

www.fungo.com.pl

Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne S.A.

(055) 276 25 79 Dzierżgoń

www.rti.elblag.com.pl

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.

(058) 32 33 100 Gdańsk

www.arpg.gda.pl



Grabiny Zameczek. Świąteczny festyn

Tort z żywych róż

Jeszcze nie przebrzmiały dzwoneczki św. Mikołaja, a Szkoła Podstawowa w Grabinach Zameczku już rozbiła tysiące lampek, zaśniewała bombkami i zapachniała choinką. Doroczny festyn bożonarodzeniowy zgromadził mieszkańców gminy i przyjaciół placówki.

Goście już od progu poddawali się świątecznemu nastrojowi, który wywoływały pomysły udekorowane wnętrza. W oświetlonej blaskiem świec sali gimnastycznej czekały pięknie nakryte stoły. Wszystkich częstowano aromatyczną kawą i herbatą oraz pysznymi domowymi wypiekami. Błękitne anioły wiszące pod sufitem, choinka, świąteczne stroiki i kolorowe lampki oraz pastorałki wykonane przez dzieci z Capelli Grabinesnis stworzyły niepowtarzalny nastrój wspólnego świętowania. Trafne okazało się hasło imprezy „Na anielską nutę” - śpiewali wszyscy: dzieci, publiczność i wokalistki Izabela Zięba oraz Małgorzata Szmuda z wydziału wokalnego Akademii Muzycznej w Gdańsku. Impreza przygotowana przez rodziców, nauczycieli i uczniów wymagała wielotygodniowej pracy i starań, ale warto było poświęcić czas, aby osiągnąć

taki efekt. Kolejne punkty programu spotykały się z ciepłym przyjęciem. Wiele emocji wzbudziła aukcja, w czasie której sprzedano m.in. tort ozdobiony żywymi różami, dwa imponujące stroiki wigilijne, płytę absolwentki szkoły Joanny Knitter, reprint XVIII-wiecznej mapy Grabin Zameczku i bursztynowy wisior z srebrnym żuławskim gmerkiem. Wylicytowane sumy zaskoczyły nawet organizatorów. Nie spodziewali się tak wysokich stawek. Wielkim zainteresowaniem cieszyła się również loteria fantowa, do której ustawiała się długa kolejka gości. Niecierpliwi mogli skorzystać z innych ofert. Do nabycia były lukrowane pierniczki na choinkę, tradycyjne łańcuchy choinkowe ze słomy i bibułki, niciane aniołki, dzwoneczki, gwiazdki pracownice wykonane szydełkiem oraz książki, mapy powiatu gdańskiego i bursztynowa biżuteria oferowane przez Stowarzyszenie „Żuławy Gdańskie”.

Świąteczne kartki wyklejałyśmy z Grażyną Knitter przez kilka tygodni. To miłe, ale pracochłonne zajęcie - powiedziała Stanisława Fryś. Obydwie jesteśmy emerytowanymi nauczycielkami tej szkoły. Każdego roku chętnie



Aleksandra Matusz, wicewójt gminy Suchy Dąb wylicytowała tort z różami, Aleksandra Lewandowska dyrektor Gimnazjum w Suchym Dębnie i policjanci z Rewiru Dzielnicowych w tej miejscowości również cieszyli się z fantów zdobytych na loterii.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

włączamy się w przygotowanie imprezy.

Kiermasz świąteczny to nasza wieloletnia tradycja. Wszyscy tym żyjemy. Bardzo wspierają nas rodzice. Cały dochód przeznaczamy na wyjazd dzieci do „zielonej szkoły” w górach - dodała Iwona Morawska, dyrektor SP w Grabinach Zameczku. Poza pieniędzmi, zyskujemy znacznie więcej - integrację środowiska i wspólną współpracę z rodzicami.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel



„Na anielską nutę” śpiewali i grali wykonawcy koncertu. Na zdjęciu Izabela Zięba i Alicja Jankowska.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Pruszcz Gdański. Międzynarodowy Dzień Osób Niepełnosprawnych

Trochę inni, choć zwyczajni

W Zespole Szkół nr 4 w Pruszczu Gdańskim działają klasy integracyjne. Podczas lekcji i przerw dzieci uczą się dostrzegać

w osobach niepełnosprawnych zwyczajnych kolegów, z którymi można pracować, bawić się i nawiązywać przyjaźnie.



Dzieci z przejęciem tworzyły prezenty dla gości.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Tradycją ZS nr 4 w Pruszczu jest organizowanie obchodów Międzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych. Zawsze z bogatą oprawą artystyczną. Tak było i w tym roku. Do udziału w uroczystości zaproszono uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej „Caritas” z Krzywego Koła. W głównym holu szkoły przygotowano imponującą wystawę plastyczną. Wśród prezentowanych dzieł znalazły się obrazy olejne, barwne tkaniny, batiki i instalacje przestrzenne z wikliny. Zwiedzających galerię zaskoczył nie tylko wysoki poziom prac, ale również różnorodność tematów i technik - często bardzo trudnych.

Goście, wśród których był pomorski kurator oświaty Jerzy Ochotny oraz przedstawiciele władz powiatu i miasta, wraz z uczniami obejrza- li przedstawienie przygotowane przez dzieci z zespołu teatralnego kl. II i III. W li- stach do św. Mikołaja najmłodsi prosili o spełnienie



Po szkolnej galerii oprowadzali Adam Taratuta i Adam Bigus, gimnazjaliści z klasy kl. IIIa.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

prosty z pozoru życzeń. Chcieli daru radości i miłości, ale też, naturalnie, dużo zabawek. Niepełnosprawni wspólnie z kolegami wyko-

nali drobne prace - oprawili obrazek, wyszlifowali ramkę i skleiili kwiat. Dzieła były upominkami dla gości. Na zakończenie obchodów Mię-

dzynarodowego Dnia Osób Niepełnosprawnych Tadeusz Zimodro, dyrektor ZS nr 4, otrzymał nagrodę kuratora oświaty. (esk)

Serca dwa



■ Mam na imię Przemek, jestem miłym, sympatycznym 28-latkem. Poznam szczupłą, miłą, uczciwą, szczerą, sympatyczną kobietę. Wiek nie jest ważny. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1915

■ Pani po 60, wdowa, z emeryturą, żywa, brunetka, z dużymi piwnymi oczami, wykształcona, bez nałogów, z własnym lokum. Poznam pana w stosownym wieku i podobnych walorach z Trójmiasta lub okolic.
sygn. 1928

■ Zapracowany i wciąż wolny, z okolic Kartuz. 175 cm, 50 lat, szpakowaty szatyn. Mam dom, mieszkam sam, dobrze płatną pracę, samochód. Poznam panią do 45 lat, z dzieckiem lub dwójką, bez nałogów, miłośniczkę rodziny, kwiatów i ładnych ogrodów.
sygn. 1929

■ Dominik, 24 lata, 180 cm, niebieskie oczy. Jestem bardzo samotny, poszukuję swojej drugiej połówki, najlepiej z okolic Gdańska. Mile widziane foto.
sygn. 1930

■ Jeśli też ważne są dla ciebie skromność, wrażliwość, wyrozumiałość, dobroć i prawda, to może potrafilibyśmy się zaprzyjaźnić. Szczupła, wyszta, wyższe, niezależna, o tagodnym usposobieniu, 50-latką.
sygn. 1931

■ Zaprzyjaźnię się z 50-60-latką, o młodej duszy, z niepoprawnym romantyzmem, raczej niebogactwem, ale o bogatym wnętrzu, samotnym, wartościowym, wrażliwym.
sygn. 1932

■ Dobrego, prawego, wrażliwego, wartościowego pana, pozna szczupłą, chyba ładną, wykształconą, niezależną, wolną, romantyczną. Ty 50-60 lat, ja nieco mniej.
sygn. 1933

■ Wdowa, 57 lat, pozna aktywnego i opiekuńczego pana, w odpowiednim wieku na stały związek przyjacielsko-partnerski. A czas zdecyduje co dalej.
sygn. 1934

■ Jeżeli jesteś samotny i pragniesz ułożyć sobie życie oparte na przyjaźni, szacunku i zaufaniu, to napisz do 29-letniej brunetki, średniego wzrostu, niezależnej finansowo i mieszkaniowo, panny, wychowującej 5-letnią córkę, optymistki, uczciwej, bez nałogów. Nie szukam przygód, lecz stałego związku na dobre i na złe.
sygn. 1935

■ Jestem sympatycznym, wrażliwym kawalerem, 25-letnim, o piwnych oczach, 176 cm, bez zobowiązań. Lubię przyrodę, dobrą muzykę i romantyczne spacerowe dwójki. Poznam dziewczynę, wiek nie ma znaczenia. Foto mile widziane. Krzysztof z Gdańska.
sygn. 1936

■ Kawaler, 25 lat, 182/98, pozna panią w wieku 18-28 lat. Pracuję, jestem nieśmiały, ale z poczuciem humoru, nie palę. Cenię w życiu uczciwość, szacunek i zaufanie wobec drugiej osoby. Nie szukam przygód, lecz prawdziwej miłości. Nr telefonu przypiszesz kontakt.
sygn. 1937

■ Jestem starszą, po 70 wdową, emerytką, uczciwą. Poznam pana w stosownym wieku, nieszukającą przygód, lecz przyjaciela, któremu można zaufać, dzielić z nim radości i smutki, być na dobre i na złe. Pan może mieć około 75 lat.
sygn. 1938

■ Samotny, 42-letni rozwodnik, szuka bratniej duszy. Ceni szczerą i przyjaźń. Szukam pani, która potrafi zrozumieć.
sygn. 1939

■ Szukam samotnej, zaradnej pani, o sportowej sylwetce, do 50 lat, ze Słupska lub

okolic do 10 km. Ja - brunet, bez nałogów picia i palenia. 57/174/90, jestem zaradnym finansowo i niezależnym mieszkaniowo. Czekam na listy.
sygn. 1940

■ Jesteś samotny, niezależny, po 50? Napisz do mnie. Razem będzie nam weselej. Wdowa.
sygn. 1941

■ Mariusz, mam 25 lat, 180 cm, szatyn o zielonych oczach. Z natury jestem wesołym mężczyzną, cenię szczerą i zaufanie. Lubię podróże, spacerować. Pragnę poznać panią do 30 lat, miłą, szczerą.
sygn. 1942

■ Przystojny, 40-letni kawaler. Niekarany, niepalący, wolny od nałogu alkoholowego, ze stałym źródłem dochodu. Zwiąże się z akceptującą życie bezdzietne - samotną panią. Kobieta do 50 lat, pod każdym względem niezależną. Kwidzyn oraz dalsze rejony.
sygn. 1943

■ Kawaler, 42 lata, stroniący od alkoholu, średniego wzrostu, jestem katolikiem, z poczuciem humoru. Jestem odpowiedzialny i uczciwy, posiadam gospodarstwo rolne. Myślę, że jest gdzieś dziewczyna do 40 lat, uczciwa, która lubi wieś i poważnie myśli o życiu i rodzinie.
sygn. 1944

■ Jestem wrażliwą, ciepłą kobietą i wiem co to ból i cierpienie oraz bieda. Mam 34 lata. Poznam normalnego i dobrego pana, któremu nie będzie przeszkadzać, to że mam dzieci i który nie nadużywa alkoholu. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1945

■ Spokojna, niekonfliktowa a zarazem bardzo uczuciowa i wrażliwa, 33-latką, pozna pana od 30 do 35 lat, o podobnych cechach charakteru. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1946

■ Samotna, 62 lata, 160 cm, bez zobowiązań, wyszta, średnio, mieszkaniowo i finansowo niezależna, pozna kulturalnego i uczciwego pana, w wieku 62-65 lat, również niezależnego finansowo, któremu można zaufać, dzielić z nim radości i smutki, być na dobre i na złe. Mariana.
sygn. 1947

■ Chcesz spełnić małe marzenia rozwódki po 40, napisz, a być może spełnienie tych marzeń będzie działać w obie strony.
sygn. 1948

■ Pani po 60, wdowa, z emeryturą, żywa brunetka z dużymi piwnymi oczami, wykształcona, bez nałogów, z własnym lokum. Poznam pana w stosownym wieku i o podobnych walorach, z Trójmiasta lub okolic.
sygn. 1949

■ Statecznego, kulturalnego, samotnego pana (wdowca), jeszcze przed 70, od 170 cm, prowadzącego aktywny tryb życia, chętnie poznam i zaproszę na wspólne spacer i zimowe wieczory. Jestem wdową (emerytowaną nauczycielką), po 60, średniego wzrostu, umiarkowanie puszysta i paląca. Nałóg alkoholowy, zakład karny, przynajmniej - dziękuję.
sygn. 1950

■ Wdowiec, 71 lat, pozna panią w stosownym wieku, z mieszkaniem. Pani może mieszkać na wsi lub w mieście. Jestem emerytem, średniego wzrostu.
sygn. 1951

■ Wdowa po 60, niska, która ma dość samotności, domatorka, niezależna finansowo, z okolic Kwidzyna, poznam pana bez nałogów, myślącego poważnie. Foto i nr telefonu mile widziane.
sygn. 1952

■ Wdowa po 50, szczupła, ponoć niebrzydka, zadbana romantyczka, niezależna finansowo i mieszkaniowo, lubiąca podróże i przyrodę. Pozna pana wolnego, kulturalnego, ceniącego szczerą, zaufanie, bez nałogu alkoholowego. W pierwszej kolejności odpowiem na listy z foto.
sygn. 1953

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



Sobieszewo. Teatr na dobranoc

Spotkanie z lalkami



Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Młodzi widzowie mogli z bliska przyjrzeć się scenografii i oryginalnym rekwizytom.

Dzieci z Miłocina, Cedrów Wielkich, Trutnów, Długiego Pola i Gielnic, na zaproszenie Żuławskiego Ośrodka Kultury i Sportu w Cedrach Wielkich, uczestniczyły w mikotajkowym spektaklu teatralnym.

Wieczorne przedstawienie według baśni braci Grimm „Braciszek i siostrzyczka” w Domu Kultury „Wyspa Skarbów” w Sobieszewie zaprezentowało Społeczne Stowarzyszenie Edukacyjno-Teatralne Stacja Szamocin. Dwudziestoosobowa grupa uczniów, z zaciekawieniem śledziła pomysłowo zaprezentowaną fabułę. Wszystkich zachwyciły umiejętności budowania lirycznego nastroju przez reżyser teatru lalkowego Lubę Zarembińską i plastyczkę Lidę Woźniczke, które stworzyły spektakl. Potrafiły rozbudzić wyobraźnię dzieci pokazując, jak za pomocą prostych środków wyrazu można stworzyć prawdziwe przedstawienie. Znakiem w tym teatrze było wszystko - od prostych la-

lek i scenografii zbudowanej z drewnianych klocków, przez muzykę z dziecięcych pozytywek, po prostą skrzynię, która zmieniła przeznaczenie w zależności od sytuacji. Gorące brawa stanowiły wyraz uznania za niebanalny i wzruszający spektakl, w którym dobro zwyciężyło zło zgodnie z kanonami baśni.

Nie był to jednak koniec atrakcji. Dzieci mogły porozmawiać z aktorkami, przyrzuć się z bliska scenografii i oryginalnym rekwizytom. Mimo późnej pory publicz-

ność z żalem opuszczała gościnną „Wyspę Skarbów”.

Zaraz po powrocie do domu odkurzę swój teatrzyk kukielkowy. Zobaczyłem nowe możliwości jego wykorzystania - powiedział Szymon Korytnicki.

- Bardzo mi się podobał ten teatr i proste lalki - dodała Emilia Jurek. - Nigdy nie myślałam, że takie przedstawienie można przygotować nawet w domu.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Stacja Szamocin

W 1997 r. Luba Zarembińska z grupą przyjaciół założyła stowarzyszenie Stacja Szamocin. Wkrótce powołano ośrodek teatralny w nieczynnej stacji kolejowej w Szamocinie. Stowarzyszenie, które pierwotnie miało być oparciem dla autorskiego teatru pani Luby, stało się miejscem realizacji projektów społecznych, centrum spotkań i szkoleń organizacji pozarządowych. Stacja Szamocin została uhonorowana licznymi nagrodami, m.in. nagrodą Ministerstwa Kultury i ZASP za najlepsze wystawienie polskiej sztuki współczesnej.

Klub Prenumeratora



Konkurs dla Prenumeratorów

Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego”, weź udział w naszym konkursie. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy pięć nagród. Wystarczy odpowiedzieć na jedno pytanie i przesłać odpowiedź na kartce pocztowej. Warto spróbować! Nagrodami są: weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich, kolacja dla dwóch osób w zajeździe Gniewko w Małej Karczmie koło Gniewa, kolacja dla dwóch osób w restauracji Emi w Pucku, karnet na solarium oraz zestaw akcesoriów do telefonów komórkowych. Nasze pytanie: Kiedy rozpoczyna się astronomiczna zima? Na odpowiedzi czekamy do 8 stycznia 2006 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Konkursy dla prenumeratorów”.

Luba Zarembińska z zaczerpniętym imbrykiem.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Elganowo. Wczoraj tańce, dziś wspomnienia

Czar wojskowego munduru



Irena i Horst Paulsowie z Elganowa przeżyli razem pół wieku.

- Oddając rękę Horstowi nie przewidywałam, że wspólne życie będzie takie zgodne - Irena Pauls z Elganowa uśmiecha się patrząc na męża. - Poznałam go chodząc do szkoły podstawowej. Małżeństwem jesteśmy już 50 lat.

Horst był bratem mojej serdecznej koleżanki Ingi Pauls - opowiada pani Irena. - Potem, gdy dorośliśmy, często prosił mnie do tańca, ale narzeczeństwem nie byliśmy. Pierwszy raz pomyślałam o nim poważniej, kiedy zobaczyłam go w mundurze podczas wojskowego urlopu. Był wysoki, zadbany i niezwykle przystojny. Uroku dodawały mu ciemne włosy. Koleżanki

zazdrościły mi takiego chłopaka. Niestety, przez pół wieku zdążył osiwieć! - żartuje jubilatka.

- Oboje chcieliśmy szybko wziąć ślub, więc narzeczeństwo trwało zaledwie rok - wspomina pan Horst. - To wystarczyło, żeby się dobrze poznać. Irena była ładna i miała powodzenie u kawalerów. Pracowaliśmy razem w Spółdzielni Produkcyjnej w Elganowie. Wesele było skromne, bo rok 1955 nie należał do bogatych. Za to kierownik naszej spółdzielni dał nam fantastyczny prezent - przyznał służbowe mieszkanie. Przed pierwszą, wspólną wigilią urodziła się córeczka. Byliśmy tacy szczęśliwi... Dziś też nie ma powodów do

narzekań. Na starość zamieszkaliśmy w domu syna. Dobrze nam tu. Spokojnie. Codziennie odwiedza nas ktoś z pięciorga prawnucząt, a na święta przyjeżdża cała rodzina.

- Już nie mogę się doczekać spotkania z najbliższymi - wtrąca jubilatka. - Lubię gości i wigilię, niepowtarzalną atmosferę. Podam tra-

dycyjny, czerwony barszcz, postne pierożki, ryby, sałatkę warzywną, a na deser kluski z makiem. Żyliśmy szczęśliwie, więc pół wieku szybko minęło. Wydaje się, że dopiero wczoraj tańczyliśmy na młodzieżowej zabawie, a tu nagle prawnuczka Paulina kończy 10 lat!

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Najlepsze życzenia

■ Z okazji urodzin życzymy Ci kolorowych dni, uśmiechu od ucha do ucha, pięknych bajek na dobranoc, własnego psa i kota, codziennie nowych przygód, butów siedmiomilowych, gwiazdki z nieba, prawdziwych przyjaciół i wesołej rodzinie. W dniu pierwszych urodzin kochanemu Mikołajowi Szumarskiemu z Suchego Dębu najserdeczniejsze życzenia składają: rodzice Ewa, Piotr, babcia Wiesia, pradiadek Kazik.

■ W kolejną rocznicę urodzin, kochanej żonie, mamie i babci, Irenie Gradowskiej, wszystkiego najlepszego zdrowia, wszelkiej pomyślności w życiu, spełnienia marzeń i, jak w piosence... za wszystko dziękujemy Ci - mąż Bernard, synowie z żonami, córka, wnuczki Alicja i Wiktoria oraz wnuki Konrad i Radosław.

■ Mijają lata, mijają godziny, życzymy Ci szczęścia na urodziny, byś nigdy nie wiedział co smutek i troska, a droga Twego życia była zawsze dobra i prosta, byś zdrowy był i dobry humor miał, i o kimś kto Cię kocha zawsze pamiętał. Z okazji 75 urodzin, Józefowi Owcy z Długiego Pola życzenia ślą: żona, dzieci, synowie i zięć oraz wnuki i prawnuki.

■ Osiemnaście lat czekałeś i w końcu dorosłym się stałeś. Kochanemu wnuczkowi Bartkowi życzymy rozsądku w życiu, umiaru w piciu, dobrego zdrowia, pieniędzy mrowia, ciągłej radości i szczęścia w miłości, wspaniałej pracy, wysokiej płacy, pomysłów wielu, by dojść do celu - z okazji 18 urodzin, Bartusiowi życzą kochający Cię babcia Marysia i dziadek Rysiek Szczepański z Pruszcza Gdańskiego.



Echo Pruszcza
Bezpłatnie - tylko z kuponem!



Chcecie Państwo bezpłatnie złożyć gratulacje lub życzenia komuś bliskiemu? Możecie to zrobić na łamach naszej gazety. Wystarczy przynieść (lub przysłać pocztą) do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby i dołączyć poniższy kupon. Nasz adres:

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

HÖRMANN

Bramy • Drzwi • Napędy



GWARANCJA NISKICH CEN

PARKAN Sp. J. Autoryzowany Partner
83-010 Straszyn, ul. Leśna 7, tel. 0-58 682-00-13, fax 0-58 692-04-96

LOVATO

samochodowe instalacje gazowe

**Najwyższa jakość
Najniższe ceny**

Zapewniamy szybką i solidną obsługę w zakresie:
- montażu i napraw samochodowych instalacji gazowych
- korekt spalania wszystkich typów instalacji gazowych

MALBORK, ul. Kotarbińskiego 30 (C.Weiss)
Tel. 055/272-31-33, 0603/098-468, 0603/098-457

TORMET

OKNA, DRZWI - drewniane, PCV
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO
KOTŁY MIAŁOWE
BRAMY GARAŻOWE
eko BRYKIET

od 462 netto

83-000 Pruszcza Gdański, ul. Grunwaldzka 62
Tel./fax 682 30 75

PROFIREAL

PROFI POŻYCZKA

Potrzebujesz gotówki...
...inni Tobie odmówili...

PROFI POŻYCZKA

- od 1500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat - nawet do pół roku
tel. 058 320 89 36 ... zadzwoń!

www.profireal.pl
0 801 700 999



CENTRUM OBSŁUGI SAMOCHODÓW

SCHEWE

326 - 09 - 40
Gdańsk obok AUCHAN

Autoryzowany Dealer **FIAT**

Blachy dachowe • tanie

BORGA

lekkie

estetyczne

trwale

Już za **16,49**
PLN + vat za m²

Promocja dotyczy kompletnych dachów o powierzchni powyżej 100 m²

Gdynia	ul. Rdostowa 41	tel. 781 66 77
Gdańsk	ul. Mostowa 14	tel. 301 67 12
Kościerzyna	ul. Wojska Polskiego 8	tel. 686 72 44
Kartuzy	ul. Gdańska 28	tel. 685 32 99
Rumia	ul. Grunwaldzka 93	tel. 771 23 97
Elbląg	ul. Warszawska 66	tel. 236 15 41
Malbork	al. Wojska Polskiego 91	tel. 647 16 85
Starogard Gd.	os. Konst. 3-go Maja 5A	tel. 563 90 95
Władysławowo	ul. Necla 30	tel. 674 42 39

www.borga.pl

Pruszcz Gdański. Co wiecie o wielkim świecie Zdaniem przedszkolaka

Dzieciom z Przedszkola „Promyczek” w Pruszczu Gdańskim zadaliśmy pytanie czy w kosmosie istnieje życie?

Z długimi oczami

Kuba Piętko
lat 5

- Gdybyśmy lecieli dwa tygodnie rakieta, dolecieliśmy do takiej okrągłej, niebieskiej planety, na której mieszkają kosmici i ufoludki. Są zieloni i mają długie oczy. Tak jak ślimak. Nie mają domów, tylko statki kosmiczne i satelity, które odbierają sygnały z telefonów. Dzięki temu mogą zadzwonić do taty, albo babci.



Badacze kontra kosmici

Damian Karaś
lat 6

- W kosmosie jest księżyc, są gwiazdy i statki kosmiczne. Kosmonauci latają w raketach i robią badania, ale nic nie mogą znaleźć, bo nie ma powietrza. Prowadzą analizy, a potem, na ziemi inni o tym piszą książki i gazety. Od ufoludków trzymają się z daleka, bo to są psotniki i mogą popsuć raketę.



Kosmiczna ptasia grypa

Mateusz Szulist
lat 3

- Widziałem w kinie jak jeden kosmita gonił w kosmosie małego kurczaka. Na ziemi wszystkie się pochowały w kurnikach i nawet w telewizji mówili, że trzeba trzymać je w zamknięciu.



Puzzle w przestrzeni

Jaśmina Płaszkiwicz
lat 4

- Kosmos nie jest domem, ale mogą tam mieszkać misie i lalki. Ludzie tylko wtedy, gdy znają drogę powrotną do domu. Jest jeszcze domek dla Barbie, do którego wszyscy wchodzi i układają trudne puzzle. W kosmosie wszystko jest łatwiejsze.



Zielono mi

Wiktoria Markowska
lat 6

- W kosmosie mieszkają kosmiczne, zielone pieśki i kotki. Jedzą tylko zielone potrawy, np. żaby. Ludzie czasem tam latają raketami i przywożą im jedzenie z ziemi. Te zwierzątka są bardzo grzeczne i czasem w nocy słychać jak śpiewają.



Pruszcz Gdański. Podpatrzone Czas na narty



Co, oprócz samochodu, można kupić zimą na giełdzie samochodowej w Pruszczu Gdańskim? Oczywiście narty. Nowe i używane. We wszelkich rozmiarach i cenach. W sam raz na świąteczny wypad w góry.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Powiat gdański. Straż(cz)k(a) Pomorza

Panie górą

Tego jeszcze nie było! W plebiscycie na Najlepszego Strażaka Pomorza, w tym roku zwyciężyła... kobieta! - Maria Frymark z Ochotniczej Straży Pożarnej w Kosobudach (pow. chojnicki), na którą Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego” oddali 6653 głosy. To tylko dowodzi wzrastającej pozycji pań w OSP, o czym pisaliśmy niejednokrotnie. Do naszych redakcji w całym województwie pomorskim wpłynęło 22 325 kuponów. Drugi na Pomorzu i jednocześnie najlepszy w powiecie gdańskim okazał się

Paweł Borkowski z OSP w Łęgowie. Zdobył imponującą liczbę 4486 kuponów. Warto również podkreślić wynik Mirosława Olszewskiego z OSP w Przywidzu, który otrzymując 937 głosów, jako drugi strażak z powiatu gdańskiego znalazł się w pierwszej dziesiątce województwa - na miejscu piątym. Uroczysty finał plebiscytu odbył się w środę, w Zarządzie Wojewódzkim Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Gdańsku. Zwycięzcom i wszystkim nagrodzonym serdecznie gratulujemy!

(P.C.)

Ranking wojewódzki

1. Maria Frymark - OSP Kosobudy	6653 kuponów
2. Paweł Borkowski - OSP Łęgowo	4486
3. Krzysztof Liskowski - OSP Nowa Karczma	2483
4. Wojciech Pękala - OSP Stegna	1475
5. Mirosław Olszewski - OSP Przywidz	937
6. Andrzelika Janowska - OSP Koczała	656
7. Stanisław Okroj - OSP Staniszewo	561
8. Marcin Bryszel - OSP Starogard Gd.	457
9. Daniel Justka - OSP Wielki Klincz	455
10. Alicja Kozieł - OSP Lasowice Wielkie	311
11. Jerzy Sokołowski - OSP Jasna	297
12. Brunon Kalkowski - OSP Leżno	291
13. Piotr Proca - OSP Bińcze Człuchów	289
14. Mieczysław Sikora - OSP Bągart	187
15. Henryk Kaleńczuk - OSP Lubiszewo	167
16. Marcin Karnowski - OSP Pszczółki	165
Roman Lange - OSP Skórcz	165
18. Stanisław Proena - OSP Swarzewo	164
19. Grzegorz Tusk - OSP Pomysk Wielki	160
20. Henryk Turzyński - OSP Gniew	154
21. Stanisław Skocelas - OSP Łębork	141
22. Witold Skoczek - OSP Pastwa	130
23. Piotr Kłaman - OSP Czersk	126
Janusz Tuleja - OSP Ząbrowo	126
25. Piotr Steiniger - OSP Postolin	124
26. Jan Kiedrowicz - OSP Brusy	120
27. Rafał Petke - OSP Przodkowo	118
28. Waldemar Grzenia - OSP Prokowo	116
Andrzej Kuchenbecker - OSP Czersk	116
30. Przemysław Sztobnicki - OSP Piaszczyzna	105
31. Józef Górowicz - OSP Ostaszewo	97
32. Grzegorz Kamiński - OSP Mściszewice	89
33. Rafał Bronk - OSP Rumia	70
34. Jan Hinc - OSP Mirachowo	69
35. Adam Iwan - OSP Nowy Dwór Gd	45
36. Andrzej Pehnke - OSP Stare Pole	31
37. Stanisław Leszczyński - OSP Czersk	28
38. Roman Łęgowski - OSP Nowa Wieś - Sztum	21
39. Andrzej Gospodarek - OSP Konarzyny	19
40. Grzegorz Narloch - OSP Brusy	18
Tadeusz Trepczyk - OSP Prokowo	18
42. Ludwik Czerniejeski - OSP Ryteł	16
43. Piotr Napiątek - OSP Kosobudy	12
Jan Zawistowski - OSP Dzierżgoń	12
45. Bogdan Popiel - OSP Kobylnica	10
46. Andrzej Budzisz - OSP	7
47. Marek Janikowski - OSP Brusy	5
Edward Mania - OSP Łąg	5
49. Piotr Pater - OSP Łęgowo	2
Grzegorz Romotowski - OSP Łęgowo	2
Mieczysław Sikora - OSP Bągart	2
Andrzej Skrzyppowski - OSP Kartuzy	2
53. Eugeniusz Barar - OSP Wicko	1
Krzysztof Bloch - OSP Łęgowo	1
Marek Borkowski - OSP Łęgowo	1
Tomasz Borkowski - OSP Łęgowo	1
Maciej Dębski - OSP Łęgowo	1
Piotr Dziecielski - OSP Bojano Wejherowskie	1
Daniel Fijarczyk - OSP Łęgowo	1
Jan Fijas - OSP Lichnowy	1
Zygmunt Flejszar - OSP Drewnica	1
Henryk Januszewski - OSP Czyczkowy	1
Wiesław Keler - OSP Trąbki Wielkie	1
Jan Kosiński - OSP Trąbki Wielkie	1
Adam Kowalewski - OSP Łęgowo	1
Marcin Kowalewski - OSP Łęgowo	1
Ryszard Kubica - OSP Łęgowo	1
Przemysław Leniart - OSP Łęgowo	1
Kamil Macierzonek - OSP Łęgowo	1
Józef Ocisk - OSP Kielno Wejherowskie	1
Ryszard Paśko - OSP Łęgowo	1
Bogusław Szkodziński - OSP Łęgowo	1

Razem 22325 kuponów

Nasza rozmowa

Trzy minuty i gotowi

Z Pawłem Borkowskim z OSP w Łęgowie, najpopularniejszym strażakiem powiatu gdańskiego, rozmawia Wawrzyniec Rozenberg

- Warto być strażakiem-ochotnikiem?

- Tak, ale tylko dobrym! Jedynie tacy zyskują szacunek za pomaganie ludziom w najtrudniejszych chwilach - w tragicznych wypadkach, gdy sami sobie nie radzą.

- Rzeczywiście jest pan najlepszy w powiecie gdańskim?

- Nasza jednostka ma bardzo dobrą opinię. Zawodowi strażacy często wzywają nas do pomocy przy gaszeniu pożarów i do wypadków drogowych. Jeśli do tragedii dochodzi na trasie Łęgowo-Pszczółki, jesteśmy na miejscu przed zawodowcami. Od alarmu, do wyjazdu z remizy potrzebujemy niepełna trzech minut. Nawet w środku nocy.

- Kto wysłał na pana ponad 4 tysiące kuponów?

- Gdy „Dziennik” rozpoczyna plebiscyt, umawiamy się w jednostce na kogo głosować. W tym roku koledzy wybrali mnie. Pomagali również strażacy, ich rodziny i znajomi z innych OSP powiatu gdańskiego. Dla wszystkich serdeczne podziękowania.

- O czym marzy najpopularniejszy strażak powiatu?

- Jestem kierowcą wozu bojowego, więc moje marzenie to nowy samochód gaśniczy z napędem na cztery koła. Wiosną często wybuchają pożary traw na obrzeżach lasów. Ciężko dojechać na miejsce zwykłym samochodem. W przyszłości chciałbym zostać strażakiem zawodowym.

- Dziękuję za rozmowę i w przyszłym roku życzę zwycięstwa w całym województwie pomorskim.



Metryczka

- Wiek - 23 lata
- Zawód - kierowca
- Staż w OSP - 11 lat
- Miejsce zamieszkania - Łęgowo
- Funkcja - kierowca samochodu bojowego i opiekun młodzieżowej drużyny pożarniczej

Nagrody za kupony

Poniżej lista nagrodzonych Czytelników, którzy głosowali w plebiscycie na Najlepszego Strażaka Pomorza. Serdecznie gratulujemy! Nagrody prześlemy pocztą.

- Adam Bajerski z Koczała
- Janusz Walczewski z Bytowa
- Krzysztof Baranowski z Lasowic Wielkich
- Lucyna Skórczewska z Chojnic
- Krystyna Kulczyk ze Słupska
- Stanisław Reszczyński ze Starogardu Gdańskiego
- Zenon Kollek z Gnieźdźewa
- Józef Magierowski z Pastwy
- Marcin Kamiński z Kartuz
- Kazimierz Langowski z Rokitki

Pruszcz Gdański. Szachy

Turniej pana Jerzego



Krzysztof Jurkiewicz wygrał z Zenonem Przegląd.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Blisko stu szachistów wystartowało w II Otwartym Turnieju Szachowym Pamięci Jerzego Ossorya-Cierpickiego w Pruszcze Gdańskim. Grali doświadczeni mistrzowie i początkujący ośmiolatkowie. Zwyciężył Michał Bugalski, zawodnik I ligi Drapol-Jantar Pruszcz Gdański.

Sala gimnastyczna Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Pruszcze Gdańskim była wypełniona po brzegi. Turniej zorganizowały Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pruszcze oraz Sekcja Szachowa Drapol-Jantar Pruszcz, w drugą rocznicę śmierci Jerzego Ossorya-Cierpickiego, trenera, który całe dorosłe życie poświęcił prowadzeniu sekcji szachowych. Większość uczestników turnieju znała osobiście tego wiel-

kiego miłośnika „królewskiej gry”.

- Pamiętam pierwsze zajęcia z panem Jerzym - opowiadał Maciej Kropidłowski z Pruszcza Gdańskiego, dwunastoletni czołowy szachista Wybrzeża. - Potrafił dobrze podpowiedzieć jaki wariant gry należy zastosować. Dopingował do zwycięstwa ciepłym słowem. Uczył nie smuć się po przegranej partii. Tłumaczył, że w szachach nikomu nie udało się wygrać każdego rozdania.

- Dla pana Jurka szachy były najważniejsze - dodał Jędrzej Długosz, zawodnik pierwszej ligi, trener młodych szachistów. - Podziwiałem go za ciepło, jakim darzył zawodników oraz za zdolności organizacyjne.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg
@prasabalt.gda.pl

Zwycięzcy grup wiekowych

- Joanna Jurkiewicz - panie.
- Mateusz Grota - juniorzy do lat 10.
- Maciej Kropidłowski - juniorzy do lat 12.
- Wiesław Murawski - juniorzy do lat 15.
- Grzegorz Nersesjan - juniorzy do lat 18.

Klasyfikacja

1. Michał Bugalski Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
2. Paweł Kołosowski Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
3. Krzysztof Jurkiewicz Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
4. Grzegorz Nersesjan Gedanensis Gdańsk
5. Tomasz Kempniński Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
6. Wiesław Murawski Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
7. Jędrzej Długosz Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
8. Joanna Jurkiewicz Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
9. Łukasz Chojński Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
10. Michał Ogórkiewicz Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
11. Przemysław Symbor Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
12. Stanisław Zieliński Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
13. Krzysztof Jurkiewicz Idea Świebodzin
14. Henryk Dobrowolski Konradia Gdańsk
15. Marek Mokwa Centrum Tczew
16. Kazimierz Marszk Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
17. Adam Pilecki Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
18. Wojciech Cierpicki Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
19. Andrzej Krawczyk Drapol-Jantar Pruszcz Gd.
20. Paulina Piepiórka Gedanensis Gdańsk



Największą przyjemność turnieju otwartego to rozgrywanie partii pomiędzy zawodnikami różnych klas. Zuzanna Gogulska zagrała z Rafałem Skoniecznym.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Norauto

Twoje Auto Centrum

Oferta ważna do 04.01.2006

549
385

Radioodtwarzacz Panasonic CQ-C 1321N MP3/WMA
moc 4x50 W, programowanie 24 stacji, RDS, 1 wyjście RCA, korektor dźwięku.
Ref.: 207824

349
299

Radioodtwarzacz DB-Tronic 5501- MP3
odtwarza CD-R, CD-RW, MP3, moc 4x40 W, tuner AM/FM, 30 stacji do zaprogramowania, Anti Shock, wyświetlacz Dioda LED, equalizer, loudness, pilot
Ref.: 718662

799
679

Odtwarzacz DVD Scotti DPX 172
ekran 7", odczyt CD/CD-R/CD-RW/VCD/DVD/DVD-R/DVD-RW/DivX PRO/XVID/JPG, systemy NTSC i PAL, zasilanie 230/9 V, akumulator (2,5 godz. odtwarzania), ładowarka, torba, słuchawki, pilot, adaptator do zapalniczki samochodowej
Ref.: 222419

3799
3199

Zestaw nawigacyjny TOM TOM GO 700.
Procesor 400 MHz ARM 920T szczegółowa mapa 15 krajów Europy Zachodniej + Czechy + Polska + główne drogi całej Europy, pamięć - 2,5 GB na twardym dysku, GPS 12 kanałowy „All-in-view”, dotykowy ekran 3,5 cala, pilot, kolorowa grafika z opcją 3D (trójwymiarowa), możliwość skonfigurowania poprzez bluetooth jako zestaw głośnomówiący.
Ref.: 212243

499

Telewizory LCD
duży wybór
Ref.: 705974

39,99

Łańcuchy śniegowe
Jorasse
Ref.: 505335

13
deli

W OFERCIE

Bagażniki narciarskie

299

Ref.: 601329

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

PROSTY KREDYT
BEZ ODSETEK - BEZ PIERWSZEJ WPLATY

Gdańsk-Kiełpinek
(przy CH Auchan) tel. (58) 769 47 00
ul. Szczęśliwa 9 pn.-sob. 9⁰⁰-20⁰⁰, nd. 10⁰⁰-18⁰⁰

www.norauto.pl
Wszystko o naszej ofercie
WSTĄP DO KLUBU NORAUTO
CIESZ SIĘ JESZCZE NIŻSZYMI CENAMI

Laureat plebiscytu **KUPIEC ROKU 2002, 2003 i 2004****DOMAR-BYDGOSZCZ®****POLSKIE SKLEPY RTV-AGD-MEBLE****W DOMARZE
TANIEJ****SUPERCENY**
OFERTA WAŻNA OD 16 GRUDNIA**TANIEJ**
o 250 zł~~649,-~~ **399,-**30 RAT PO:
13,30**LG MINI-WIEŻA LM-M z MP3*** moc wyjściowa 2 x 12,5 W (RMS) * czyta płyty CD
* dekodery MP3 * magnetofon 2-kasetowy
* system sterowania Full Logic**MP3****easy****ODTWARZACZ DVD/DIVX/XVID*** format odczytu: DVD-Video, DVD+R/RW, DVD-R/RW, S/VCD, CD_R/RW,
Audio CD, MP3, WMA, JPEG * gniazdo 5-kanałowe typu 5.1 * Progressive scan**TANIEJ**
o 100 zł~~199,-~~ **99,-**30 RAT PO:
3,30**LG****NAGRYWARKA DR*** format zapisu +R, +RW * Dual Layer DVD+R * DivX 3.0, 4.0, 5.0 XviD
* format odczytu: DVD-Video, DVD+R/RW, DVD-R/RW, S/VCD, CD_R/RW,
Audio CD, MP3, WMA, JPEG * złącze Fire-Wire * funkcja PIP30 RAT PO:
16,63~~1299,-~~ **499,-****TANIEJ**
o 800 zł**maxell****KASETA DO KAMER
CYFROWYCH M-DV**~~12,-~~ **4,-****TELEFON AMACOM 20*** funkcja FLASH, REDIAL
* sygnalizacja świetlna dzwonka~~39,-~~ **7,-****ARK**
**CIŚNIENIOMIERZ
NADGARSTKOWY*** elektroniczny * funkcja pamięci
* zasilanie baterijne 2xAAA~~59,-~~ **25,-****DAEVOO****ODKURZACZ*** moc 1400 W * siła ssania 370W
* 5-stopniowa filtracja * rura teleskopowa
* automatyczny zwijacz przewodu~~189,-~~ **89,-****TANIEJ**
o 100 zł**SUSZARKA DO WŁOSÓW HD*** zabezpieczenie przed przegrzaniem
* składana rączka * 2-stopniowa regulacja
* moc 1000 W~~39,-~~ **9,-****opti****KARBOWNICA DO WŁOSÓW*** moc 30W * szybkie nagrzewanie płytek
* możliwość kontrolowania temperatury
* 3 komplety wymiennych płytek
(prostowanie, karbowanie głębokie
i płytkie)~~39,-~~ **9,-****BRAUN****SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW*** zasilanie akumulatorowe
* ładowanie indukcyjne~~119,-~~ **39,-****TANIEJ**
o 80 zł

Wyprzedaż ekspozycji.

Ilość produktów ograniczona.

PIERWSZA RATAza **90** dni**SALONY RTV-AGD****DOMAR-BYDGOSZCZ®****POLSKIE SKLEPY RTV-AGD-MEBLE**

www.domar.bydgoszcz.pl

Tczew, ul. Kwiatowa 17, tel. (0-58) 530-10-72 (KAUFLAND)**Starogard Gd., ul. Hallera 19, tel. (0-58) 562-27-12****Kwidzyn, ul. Słowackiego 16, tel. (0-55) 261-37-88****Wejherowo, ul. 1 Bryg. Panc. WP 28, tel. (0-58) 572-80-86 (CENTRUM KASZUBY)**

PRACA**ZATRUDNIĘ**

DO hurtowni wymóg samochód osobowy, (0-58) 691-08-39

FIRMA finansowa zatrudni przedstawiciela, 0-606-660-979

HOSTESSY - atrakcyjne młode

zatrudnię. Gwarantuję zarobki 3-5.000 tygodniowo. Zakwaterowanie, bezpieczeństwo, luźne dni pracy, dyskretnie. Wrocław, (0-71) 799-88-89, 0-511-033-628

INŻYNIERÓW budownictwa z uprawnieniami i dobrą znajomością języka angielskiego lub niemieckiego zatrudni firma. Wymagana praktyka min. 3 lata w wykonawstwie, wiek do 35 lat (0-22) 654-70-36, (0-58) 531-15-93

MURARZY, ciesieli budowlanych do pracy na terenie Tczewa i Gdańska zatrudni firma budowlana, (0-58) 530-04-78

OPIEKUNKĘ do 2,5 rocznego dziecka, młodą, od stycznia 2006 roku, (0-58) 531-45-31 po 20:00

PF w domu i do dziecka w Łu. Burgu ze znajomością języka obcego do lat 30, tel. 00352309177 po godz. 20-tej

PRACOWNIKĄ księgowości, magazyniera „Dekpol” Pinczyn, (0-58) 588-30-77

SAMODZIELNYCH kafelekarzy oraz sprzedawczyń, praca stała, 0-601-992-053

SPAWACZY 111, 136, 141, monterów kadłubów, rurociągów, maszyn do pracy w eksporcie. 058/663-97-37

STRÓŻA zatrudni Sambor Tczew, (0-58) 531-17-24

TECHNIKA farmacji „apteka-Wejherowo, 0-601-419-196

Asystentka praca w Holandii!!! nictwo, przemysł, przetwórstwo mięsne) Dla osób posiadających niemiecki paszport. Uwaga: Nie pobieramy żadnych opłat!!! Work Support Polska Sp. z o.o. Biuro - Elbląg tel./fax (055) 239 62 65

ANGLIA spawacze, monterzy, (0-24) 253-31-62

ANGLIA - legalne prace bez kwalifikacji. Szybkie wyjazdy, (0-24) 254-30-74

APTEKA w Gdańsku i Gdyni zatrudni magistra i technika farmacji. Tel., 0-605-381-555

APTEKA w Słupsku zatrudni magistra farmacji. Tel., 0-605-381-555

DO zbioru jaj w kurniku k/ Gdyni. Praca stała. Zapewniam mieszkanie, 0-500-307-021

DWUTYGODNIK „Praca i Nauka za Granicą” poszukuje współpracowników; szczegóły: www.pracainauka.pl

MEZCZYZN do pracy w ochronie do lat 45, 0-691-076-982

POSZUKUJEMY energicznych pracowników do prowadzenia sondazy. Umawiamy spotkania w domu klienta. Wymagania: samochód, telefon. Sopot/Kraj, (0-52) 388-25-90 w godz. 10-14, 0-608-688-256

ZESPÓŁ Szkół Ekonomicznych w Starogardzie Gd. ul. Sobieskiego 6, zatrudni w pełnym lub niepełnym wymiarze nauczyciela języka angielskiego. Informacje: sekretariat, tel.56-222-49

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Anglia- odbierz podatek, (058)301-82-63

SZUKAM PRACY

MALARZ, rencista 34 lata stażu, solidny, malowanie, cokołowanie, (0-58) 532-65-52

MODELARZ makiet kolejowych, obrazy przestrzenne, inne również dla muzeów profesjonalnie wykonuję, 0-606-331-752

MODELARZ makiet kolejowych, odwzorowanie istniejących linii kolejowych Pomorza Gdańskiego, również dla muzeów, profesjonalnie, 0-606-331-752

ZAOPIEKUJE się dzieckiem, wiek bez znaczenia, posiadam referencje, jestem niepalacza, 691-12-32

20 latka zaopiekuje się dzieckiem z okolic Straszyna, umiem gotować, 0889/109-068

STUDENTKA, zaoczna, praca biurowa, półroczne doświadczenie, rzetelna, uczciwa, 0503-751-321

AUTO MOTO**SPRZEDAM**

BMW 316, 1.6 benz., 1993, 176.000 km, 6.900 zł, czerwony, WS, ABS, CZ, EL, inne, sprowadzony, 0-604-944-341

CITROEN AX, 1500, diesel, 1996, serwisowany, 1 właściciel, 7.000 zł, 0694-457-550

DAEWOO Espero, 1.5, 97r., zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-507-155-267, 0-501-243-410 po 18

HOMEK na kolach, wyposażony 7x3 m, sypialnia, kuchnia, salon, inne, 8.000 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

FIAT 126 p, 1988 rok, 400 zł, OC do końca roku, 0-601-955-061

FIAT Palio, 1,2, 1999, 12500 zł, (0-58) 562-72-50

FIAT Seicento, 900, 99 r., 8.300 zł, CZ, AA, opony zimowe, nowe amortyzatory, Gdynia, 0-604-598-042

HAK do Lancia Prisma sprzedam lub zamienię na hak do Nissana, 0-601-300-951

MERCEDES C kompletny silnik 2.0 diesel 100.000 km, skrzynia biegów i inne, 0-604-877-479

MERCEDES 2,2 D, 1996 r., 31 000 zł, okular, biała perła, stan bardzo dobry, 0-602-653-509

MOTOR honda CBR 400 RR, 94 r., stan bdb, i właściciel w kraju, 0-668-140-005

OPEL Astra coupe BERTONE, 1.8 benzyna, 2001 r., 44.000 km, 32.000 zł, instalacja gazowa, ABS, klimatyzacja, elek. szyby i lusterka, skórzana tapicerka, 4xairbag, centralny zamek, komputer, radio cd, multimedialna kierownica, alufelgi 16, stan idealny, 0-604-877-479

OPEL Astra GL kombi, 1,7 D, 94 r., 158 tys. km, 7400 zł, nibiejski, bezwypadkowy, welury, R, 2 kpl. opon, AA, stan bdb, nowe: wydech, akumulator, przegląd techn., ubezpieczenie, Gdańsk, 0-606-229-000

OPEL Astra, 1.4 gaz, 98 r., 11.900 zł, z salonu, 5 drzwi lub zamienię, (0-58) 531-41-28, 0-601-841-121

OPEL Omega kombi, 2.0 benz./gaz, 1995, 200.000 km, 13.500 zł, biały, klimatyzacja, CZ, 2xPP, inne, 0-604-944-341

OPEL Vectra kombi, 1.8, 99 r., 126 tys. km, 20 600 zł, ABS, K, AA, CZ, ES, i właśc., cena do uzgodnienia, oliwka metalik, Gdańsk, 0-508-118-594

OPEL Vectra sedan, 1.8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

OPEL Vectra sedan, 1.8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

OPEL Vectra sedan, 1.8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

OPEL Vectra sedan, 1.8 kat., 1993, 179.000 km, 7.300 zł, bordo metalik, CZ, ABS, ES, S, WS, H, inne, sprowadzony, zarejestrowany, 0-604-944-341

PEUGEOT 206, 1.1, 2001 r., błękitny metalik, bardzo ekonomiczny - nowoczesna instalacja z sekwencyjnym wtryskiem gazu, CZ na pilota, ES, EW, I, R, WS, ABS, 4x airbag, 23.500 zł, 0-501-034-506

POLONEZ, 1995 r., 150.000 km, tanio sprzedam, (0-58) 348-94-85 Gdańsk

RENAULT Laguna, 1.9 DCI, 01 r., 120 tys. km, 35 000 zł, bezwypadkowy, 6 biegów, zadbane, 6x airbag, AF, ABS, Klimatronic, serwisowany, Gdańsk, 0-508-118-596

SPRZEDAM różne części do cinquecento 700, (0-58) 561-00-11

TOYOTA Corolla gaz, X 88 r., 3.500 zł, zadbane, 0-604-331-033

VW Golf III 5-drzwiowy, 1.8 benz., 1996, 200.000 km, 13.500 zł, zielony metalik, klimatyzacja, CZ, 0-604-944-341

VW Golf IV, 1.9 TDI, 2001 r., 83 tys km, 32400 zł, czarna perła, ABS, ES, EL, climatronic, 4xairbag, kola 16", R, WK, CZ, AA, 1 stan bdb, zadbane, 2 elementy do malowania (500 zł), okazja!!! Chojnice, 0-608-209-683

VW Lupo, 1.7 SDI, 2001, 22500 zł, niebieski, 0-888-580-322

VW T-4, 2.5 benzyna, 1992r., automat, osobowy, niekompletny, 5.500 zł + 1200 zł opłaty, 0-604-877-479

ALUFELGI do Mercedesa 124, 6-ramienne, 650 zł komplet, 0-502-499-106

HONDA quad czterokołowiec, TRX 500, 2002 r., 21.000 zł, 4x4, pełne wyposażenie, 0-604-877-479

MASZYNY ROLNICZE

CIĄGNIK rolniczy MC CORMICK 434, 1970 r., 2.5 diesel, czterocylindrowy 43 PS z kabiną, stan dobry, sprowadzony z Austrii od pierwszego właściciela, 12.000 zł, 0-604-877-479

CIĄGNIK rolniczy sprzedam, 0601-160-439

CIĄGNIKI rolnicze sprzedam, (0-58) 834-45-07, 0-692-439-145

KOMBAJN „Bizon Super” 2056, sprzedam, (0-55) 271-13-84

INNE

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

AUTO-gaz instalacja, 562-73-50

DAEWOO Espero, 97, 1.5, zielony metalik, cena do uzgodnienia lub zamiana na mniejsze, 0-501-243-410 po 18, 0-507-155-267

LOVATO samochodowe instalacje gazowe. Najlepiej! Najtaniej! Malbork ul. Kotarskiego 30 (C.Weiss) 0603098-468, (0-55) 272-31-33, 0-603-098-457

POMIAR mocy, (0-58) 672-18-63

TUNING, (0-58)661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BORY Tucholskie, w atrakcyjnym miejscu dom i warsztat z możliwością agroturystyki, sprzedam, tel. 0608/397-458

BORY Tucholskie, gospodarstwo 25 ha, z zabudowaniem, (0-58) 682-73-88, (0-58) 588-51-73

BORY Tucholskie, gospodarstwo 25 ha, z zabudowaniem, sprzedam, (0-58) 682-73-88, (0-58) 588-51-73

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi w tym 1,5 ha lasu, 0-502-499-106

GOŚCICINO, działka budowlana, 1140 m, 45.000 zł, uzbrojona, ogrodzona, 0-503-322-321

GOŚCICINO k. Wejherowa, 175.000 zł, dom w cenie mieszkania, 245,8 m, podpiwniczony, z poddaszem, działka 648 m, surowy-zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja, w w.waldekdom.prv.pl, 0-501-334-707

JAGATOWO, działki bud., 6 km od Pruszcza Gd., różne wielkości, przyłącza mediów, las, cisza, bdb dojazd, (0-58) 683-09-28

JASTRZĘBIA Góra, pawilon na wynajem, 7 pokoi z łazienkami, 240 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

KOLBUDY, działki sprzedam, malownicza okolica, lasy, jezioro, 0600-211-350

MICHALIN, działka rolna, dwa ha, możliwość założenia siedliska, 8 zł m kw., cena do negocjacji, 0-663-149-141

MIEROSZYNO, rozpoczęta budowa, 40 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

MIRACHOWO, 1,2 ha gruntu rolnego, przy lesie, 200 m od jeziora, zadzwoniona (2 tys. świerków), ładny widok, 35.000 zł, (0-58) 685-55-70 po 20.00

MRZEZINO, nowy dom, 260 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

PELPLIN działki budowlane-sprzedam, 0-660-172-157

PRUSZCZ Gdański, centrum, działkę rekreacyjno-warzywną, odstąpię, 683-56-18

PRUSZCZ Gdański, 1/2 bliźniaka, 6 pokoi, 250.000,- Plus 0 5 8 / 5 2 0 - 2 0 - 1 0 , 0501-193-656

RÓŻYNY, działka budowlana, 900 m kw., db lokalizacja, 39 000 zł, 0-606-920-169

RZĘŻECIN, gm. Morzeszczyn, poniówka do remontu, z budynkiem gosp., działka 1067 m kw., 20 000 zł, (0-58) 536-28-22, 0-887-344-677

SIEDLIKO Jaszczew k. Osieka, 2000-6500m2, 82m/m2, na leśnej polanie, 0-602-653-509

STAROGARD Gd. mieszkanie 2-pokojowe, 48 m kw, sprzedam, (0-58) 562-73-21

STUDZIENICE, działka budowlana, atrakcyjnie położona, 820 m kw., pod lasem, media na miejscu, Bory Tucholskie, tanio, (0-58) 587-15-90

SWAROŻYŃ koło Tczewa, parterowy z poddaszem, podpiwniczony, działka 2300 m kw, 0-880-662-153

SWARZEWO, działka budowlana, nowe osiedle domów jednorodzinnych, 50 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

TCZEW, dom z lokalem na działalność handlową sprzedam, (0-58) 531-39-58

TCZEW Książniczki Dobrawy, 800 i 750 m kw, działki budowlane, uzbrojone, (0-58) 532-18-30, 0-507-160-185

TCZEW Suchostrzygi, 3 pokojowe, 60 m kw, 118.000 zł, po remoncie, 0-507-947-194

TRĄBKI Wielkie, działki budowlane, uzbrojone, ładnie położone, 0500-846-763, 683-74-78

TURZE, stan surowy, otwarty, 0-606-231-172

ULKOWY, 100 m kw., atrakcyjnie położone, pod lasem, 25 zł/m kw., (0-58) 683-92-01

ULKOWY, działki budowlane, 950-1060 m kw., 25 zł/m kw., (0-58) 683-92-01

ULKOWY, działki, 950-1060 m kw., spokojne położenie, wszystkie media obok, 25 zł/m kw., (0-58) 683-92-01

USTKA, Dom w stanie surowym o powierzchni 600 m.kw., z basenem, o niepowtarzalnej architekturze, z bezpośrednim widokiem na las, wszystkie media, 0-660-159-300

WEJHEROWO centrum pawilon, (50-m), 2300,- 623-72-67

WŁADYSŁAWOWO, działka budowlana, 100 zł m kw., (0-58) 673-16-26 Awal

ZAKUCZYN, atrakcyjnie położona posiadłość, 3 hektary nad potokiem, staw, wyspa, dom 140 m kw., 85 000 zł, cena do negocjacji, 0508/525-832

ZAKUCZYN, atrakcyjnie położona posiadłość, 3 hektary nad potokiem, staw, wyspa, dom 140 m kw., 85 000 zł, cena do negocjacji, 0508/525-832

ZAKUCZYN, atrakcyjnie położona posiadłość, 3 hektary, 140 m kw., cena do negocjacji, 0508/525-832

ZAKUCZYN, atrakcyjnie położona posiadłość, 3 hektary, 140 m kw., cena do negocjacji, 0508/525-832

ZBIEWO centrum dom 160 m kw, działka 0,23 ha, 0-600-717-247

ZBIEWO działka 4700 m kw przy trasie E-22, 0-600-717-247

ZDUNY 8 km od Starogardu mieszkanie 84 m kw, 4 pokoje plus garaż, (0-58) 562-11-27, 0-500-101-333

ZUKUCZYN gm. Pruszcza Gd., atrakcyjnie położona posiadłość, 3 hektary, 140 m kw., cena do negocjacji, 0508/525-832

ŻELISTRZEWO, uzbrojona, ogrodzona działka budowlana, 31 tys. zł, (0-58) 673-16-26 Awal

BORY Tucholskie, atrakcyjnie działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

DOM w pasie nadmorskim, maj-czerwiec 2006 r., 0601-67-42-74

KUPIĘ

KUPIĘ pilnie ziemię w cenie do 5 tys. zł / ha, 0-510-929-944

INNE

BOLSZEWO, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BOLSZEWO, odnajmę lokum załogom pracowniczym, firmie, inne, 0-887-426-010

BUKOWINA k. Sierakowic 4,5 ha ziemi z domkiem letniskowym, 0-502-499-106

MALBORK, magazyn 220 do 290 m kw, od lutego 2006 r., odnajmę, (0-55) 272-37-39, 0-506-794-105

PRUSZCZ Gdański, mieszkanie 64 m, umebowane, odnajmę, 682-18-95

STAROGARD centrum oddam w najem pomieszczenie handlowe 180 m kw, na p i piętrze. Pomieszczenia biurowe na II piętrze w pasażu handlowym, 0-609-750-502

STAROGARD obok PKS, przy Taxi, 0-601-992-053

TCZEW, 90 m kw, lokal odnajmę, (0-58) 531-39-58

TCZEW Suchostrzygi, 3 pokojowe, umebowane do 10 łóżek, mieszkanie w domu z ogrodem odnajmę, (0-58) 531-68-99

GARAŻE blaszane. Promocyjne ceny! Raty.Transport, montaż gratis, (0-58) 588-36-02, 0-503-073-111

ODDAM w najem pawilon handlowy 230 m kw, parterowy z centrum komercyjnym Starogard Aleja Niepodległości, z miejscami parkingowymi, (0-58) 562-31-80, 0-605-334-588

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, sztachety, listwy, transport, 0

Rusocin. Jarska zupa

Barszcz z grzybami

- Na wigilijnym stole nie może zabraknąć jarskiego barszczu - uważa Irena Grefkiewicz, nauczycielka technologii gastronomicznej z Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie.

Pani Irena zdradziła nam, w jaki sposób przyrządzić barszcz, by zachował intensywny, czerwony kolor i świetnie smakował.

Gotujemy wywar z włoszczyzny (marchwi, pietruszki, selera, pora i cebuli) z dodatkiem liścia laurowego i ziela angielskiego. Dodajemy 3 dag suszonych, wcześniej umytych i namoczonych grzybów, wraz z wodą, w której się moczyły. Gotujemy. Dopra-

wiamy do smaku solą, cukrem, pieprzem, majerankiem, czosnkiem roztartym z solą i octem winnym lub sokiem z cytryny. Na koniec dodajemy surowe, obrane ze skórki, starte na tarce buraki. Doprowadzamy do wrzenia i odstawiamy na dwie godziny. Przecedzamy. Barszcz wystarczy podgrzać tuż przed podaniem.

Katarzyna Sikora



- Na wigilijnym stole nie może zabraknąć jarskiego barszczu - uważa Irena Grefkiewicz z Rusocina.

Fot. Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Na świąteczny stół

Słodka fantazja

Teresa Niklas i Edyta Kodym-Lewandowska

z Pruszcza Gdańskiego, na świąteczny stół proponują ciasta, które przypadną do gustu domownikom i gościom, a do tego zostawiają możliwości zastosowania indywidualnych rozwiązań i odrobiny fantazji.

Tort z wiśniami

Biszkopt - 8 jaj, 8 łyżek cukru, 8 łyżek mąki tortowej, łyżeczka proszku do pieczenia - zmiksować i do pieca.

Masa wiśniowa - kilogram mrożonych wiśni i 3 łyżki cukru gotować około 10 min., następnie dodać kisiel wiśniowy.

Bitą śmietanę - litr śmietany 30 proc., 4 opakowania śmietan-fixu, 5 łyżek stołowych cukru i 4 opakowania cukru waniliowego - wszystko razem ubić.

Po upieczeniu odwrócić tortownicę dnem do góry i zostawić biszkopt do wystudzenia. Nałożyć masę wiśniową, przykryć bitą śmietaną.

Krucze babeczki

Ciasto - 2 szklanki mąki krupczatki, 15-20 dag margaryny, 2 żółtka, 2/3 szklanki cukru pudru.

Nadzienienie - opakowanie budyniu waniliowego, 25 dag truskawek (lub agrestu, jagód,

czereśni), opakowanie galaretki owocowej.

Wykonanie - wyrobić ciasto nożem, szybko zagnieść ręką, zawinąć w folię i wstawić na 30 min. do lodówki. Schłodzone podzielić na pół, z każdej części uformować wałek średnicy ok. 3 cm. Podzielić każdy na 16 równych plasterków i wylepić nimi foremki babeczek (należy pamiętać o natłuszczeniu foremek). Ułożyć babeczki na blasze i piec w gorącym piekarniku 15-20 min. na złoty kolor. Ustawić na stolnicy dnem do góry. Gdy przestygną, lekko uderzać trzonkiem noża w dno foremek, by wyjąć babeczki. Zostawić do całkowitego ostygnięcia. Przyrządzić budyń według

przepisu na opakowaniu i lekko ostudzić. Owoce umyć i osączyć. Babeczki napęścić budyniem tuż przed podaniem. Na wierzchu ułożyć owoce i połączyć tężejącą galaretką. Wstawić na 20 min. do lodówki.

Babeczki można również napęścić owocami i bitą śmietaną lub konfiturami. Bez nadzienia, szczególnie zamknięte, można je przechowywać przez dłuższy czas.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Teresa Niklas i Edyta Kodym-Lewandowska polecają lekkie ciasta.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel



Rusocin. Przysmak

Kutia nowożeńców

Joanna Pielecka, nauczycielka technologii żywienia z Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie, na wigilijny stół proponuje kutię.

- Kutia to mój przysmak z dzieciństwa. Niedawno wyszłam za mąż. Na pewno przygotuję ją na pierwszą wspólną, wigilijną kolację - mówi pani Joanna. - Dwie szklanki pszenicy trzeba zalać wodą i gotować około trzech godzin aż będzie miękka. Odcedzić. Szklankę maku zaparzyć w mleku, przecedzić, zmielić. Pszenicę i mak połączyć z trzema łyżkami śmietany kremówki, słoikiem miodu i szklanką bakalii. Wyrobić zwartą masę. Przełożyć do miski i odstawić na noc w chłodne miejsce.

Katarzyna Sikora



Joanna Pielecka na wigilijny stół proponuje kutię.

Fot. Katarzyna Sikora

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź 0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

NAJSTARSZA wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicia 73 (058) 681-62-16, 0605-314-873

PIANKA poliuretanowa ocieplająca, w zwojach, do ocieplenia 700 m, 3 bele, 0-604-915-138, Szemud

SEGMENT, stół, krzesła, 520,-, (058) 683-15-31

STEMPLE drewniane, budowlane, z wyciętymi zamkami, 2 zł/szt., 0-502-109-768

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

WYPOSAŻENIE domu tanio sprzedam (meble, sprzęty), 0-510-929-944

KUPIĘ

RUSZTOWANIE choinkowe, 0-508-180-183

INNE

ALARMY, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

BUDOWY, dachy, ciesielstwo, docieplenia, kompleksowo, (0-58) 682-51-33, 0503-094-441

BUDOWY, remonty, docieplenia, 0606-94-65-90

CZYSZCZENIA dywanów, wykładzin, tapicerek, (0-58) 904-51-82

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58) 778-14-22, (0-18) 332-10-26, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

INSTALACJE gazowe, wod-kan, CO, materiał-robocizna 7% Vat, (0-58) 563-90-80, 0-602-316-570

MONTAŻ paneli podłogowych, 0-501-785-063

NADZORY, kierownik budowy, projekty budowlane, doświadczenie, (0-58) 682-01-53, 0502-119-680

OKNA, drzwi, rolety, żaluzje, (0-58) 562-88-81

POSADZKI „Profesjonal”, 0-605-284-423

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana - powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

TELEWIZORY. Monitory. Wieże CD DVD Video. Kamery. Radia samochodowe. Code Naprawa. Anteny indywidualne. SAT. Montaż. Eltronix, Gen. Bema 30, Pruszcz Gdański, 692-03-80, 682-33-32

TYNKI, posadzki, agregatem, profesjonalnie, 0501-377-114

USŁUGI ogólnobudowlane. Stawianie kondygnacji- 5000 zł. Tynki, posadzki- 9 zł UKładanie płytek 23 zł. Ciekolowanie 5 zł. Montowanie płyt kartonowo-gipsowych z malowaniem- 23 zł. Rozbiórki itp., (0-58) 588-49-71, 0-694-612-477

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS. PRODUCENT „WIK” S.C. 683-14-75. ROSTKARSKA UL. ŚWIERKOWA 21

TURYSTYKA I SPORT

ROZNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

ZDROWIE I URODA

ROZNE

Ginekolog, 0696-170-853

CAŁODOBOWY Dom Opieki dla Osób Starszych- wolne miejsca. www.dom.opieki.modrzew.w ebpark.pl, 0-608-586-273

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG bezzabiegowo, tania, 0-609-934-113

GINEKOLOG zabiegi, 0-691-360-722

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORYGINAL POTENCJA wysikowo, 0510-489-898

STOMATOLOGIA protetyka. Pruszcz Gdański, Koszaka 6a/20, II piętro. Czynne od poniedziałku do piątku 10.00-18.00, 682-24-69, 0604-601-476. Sobotnie dyżury stomatologiczne.

ROZNE

BULTERIERY z rodowodem po championach 0-502-539-041

GINEKOLOG najtaniej, pełna dyskreja, 0-604-237-647

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

ORTODONCJA w ramach NFZ Alicja Gołębiowska-Jezowska, Pruszcz, Armii Krajowej 3, 682-21-00, 0502-153-432

GOLDEN Retriever szczeniata rodowodowe, www.szczeniaki.xu.pl, (0-58) 686-56-47, 0-603-213-497

KOTKA w dobre ręce oddam, Starogard, (0-58) 561-47-16

KURKI 12-tygodniowe i starsze, Rudno, (0-58) 536-41-21, 0-696-051-137

KURKI odchowane młode, nioski 25-tygodniowe, cena 15zł/szt., tel. 058/552-86-52

NIOSKI 20-tygodniowe, szczepione, sprzedam: Gospodarstwo Rolne Jerzy Bisewski, Rębichowo 22, 058/684-88-26, 0501-544-600

RHODESIAN ridgeback-rodowodowe i kocięta maine coon-rodowodowe, sprzedam. Wspaniały prezent, (0-58) 572-08-33, Wejherowo

ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630

ROZNE

CHOINKI sprzedam, 058/684-25-00

CHOINKI z plantacji w Gdańsku Kokoszkach, 7 zł, 0888/753-666

SIANOKISZONKĘ sprzedam, 0-603-924-213

SKUP żyta. Młyn usługowo-handlowy, Skarszewy Młyn Dolina, (0-58) 588-25-32

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

USŁUGI INNE

ROZNE

„Bałtyk” Stegna zaprasza: Święta, Sylwester, bale karnawałowe, wesela www.baltyk.pl, (0-55) 247-72-37

058/345-61-79 Tanie Kredyty Mieszaniowe !!!

058/345-61-79 Tanie Kredyty !!

0602-313-760 Centrum Kredytów I

SKUP żyta. Młyn usługowo-handlowy, Skarszewy Młyn Dolina, (0-58) 588-25-32

ZBOŻE sprzedam, 0601-160-439

USŁUGI INNE

ROZNE

„Bałtyk” Stegna zaprasza: Święta, Sylwester, bale karnawałowe, wesela www.baltyk.pl, (0-55) 247-72-37

058/345-61-79 Tanie Kredyty Mieszaniowe !!!

058/345-61-79 Tanie Kredyty !!

0602-313-760 Centrum Kredytów I

DETEKTYW, dyskreja, 0601-692-992, 0506-891-153

FIZYKA, matematyka, chemia, 0500-279-145

KREDYTY 520-33-99, 0502-097-114

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Bez ZUS, US. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

WRÓŻKA, 692-01-62, 0603-406-493

SPRZEDAM inne

ROZNE

APARAT fotograficzny Practica Pentagon 1965 r, 800 zł, 0-604-915-138, Szemud

ROZNE

ROZNE

KREDYTY rodziny wielodzietne, zadłużeni, renciści, emeryci, zarejestrowani w bik, konsolidacja kredytów, dojazd do 100 km, tel. 0602197948

KURSY masażu I, II stopnia, klasyczny, sportowy, odchudzający, relaksacyjny, 623-26-57, (0-58) 621-10-73

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, fax-ów, skanerów, zasilaczy, Pruszcz, 683-04-04, 0501-785-500

LINKOLN continental, wesela, inne okazje, 0502/672-589, www.lincoln.up.pl

LONDYN piątki - osoby, przesyłki, 0-602-326-236

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO sprzedam, 0-601-203-379

POCZTÓWKI stare kupię, (0-58) 671-02-07

Przywidz. Zabawa z Mikołajem

Słodkie popołudnie



Maluchy, czekając na przyjazd św. Mikołaja, bawiły się, tańczyły i startowały w konkursach z nagrodami.

Fot. A. Gancarz

Czterystu najmłodszych mieszkańców gminy Przywidz zostało obdarowanych słodyczami przez św. Mikołaja.

Najpopularniejszy ze świętych zawitał do Gminnego Ośrodka Kultury w Przywidzu w niedzielę wieczorem. Wspólna za-

bawa trwała ponad trzy godziny. Dzieci m.in. roztąńczoną lokomotywą zwiedziły Europę. Nie zabrakło również rozmaitych konkursów z nagrodami.

- Super zabawa! - cieszyli się Daniel z Przywidza i Mateusz z Kierzkowa. - Wygraliśmy konkurs par tanecznych. Szkoda, że Mikołaj przychodzi jedynie raz w roku.

Organizatorami imprezy były Urząd Gminy i GOK w Przywidzu. Prezenty zapewnił samorząd i sponsorzy.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasabalt.gda.pl

Sobowidz. Problem z pojemnikami na szkło

Śmieci (nie)posegregowane

O korzyściach wynikających z segregacji śmieci napisano już chyba wszystkim. Niestety, mieszkańcy Sobowidza poznali jedynie negatywne strony tej metody dbania o środowisko.

- Pojemnik na szklane odpady Przedsiębiorstwa Robót Sanitarnych i Porządkowych z Gdańska stoi w środku Sobowidza przy głównej ulicy - mówią mieszkańcy wsi. - Nikt go jednak nie opróżnia.

Interweniowaliśmy w Urzędzie Gminy w Trąbkach Wielkich i w firmie, ale bez rezultatu. Pojemnik jest przepełniony, więc ludzie zostawiają torby ze szkłem obok niego. Powstaje coraz większy bałagan.

- Podobny problem dotyczy wszystkich wsi naszej gminy, w których stoją pojemniki na sortowane odpady - przyznaje Jan Wiczling, zastępca wójta gminy Trąbki

Wielkie. - Kontenery nie są regularnie opróżniane. Nie pomagają żadne pisma do Przedsiębiorstwa Robót Sanitarnych i Porządkowych. Jeśli sytuacja się nie poprawi, segregacja będzie miała się z celem.

- W najbliższym czasie opróżnimy przepełnione zbiorniki w Sobowidzu - zapewnił „Dziennik” Jacek Bogusz, prezes PRSP w Gdańsku. - Śmietniki czystymy

zgodnie z harmonogramem. Prawda jest taka, że mieszkańcy wrzucają do kontenerów również śmieci nieposegregowane. Z tego powodu szybko się przepełniają. Tam, gdzie taka sytuacja będzie się powtarzała nagminnie, zrezygnujemy z pojemników do segregacji.

Po naszej interwencji śmietniki zostały wywiezione z Sobowidza.

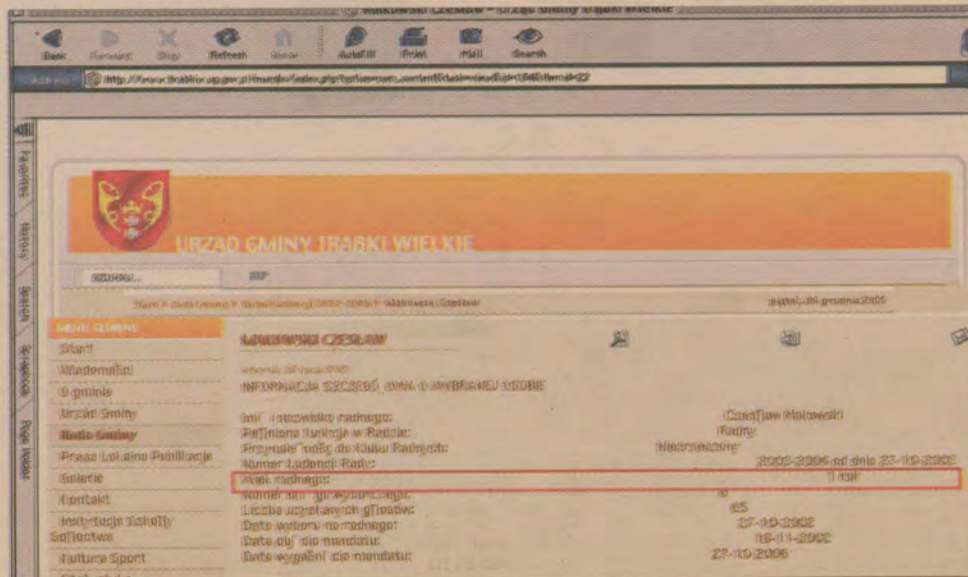
Wawrzyniec Rozenberg

Trąbki Wielkie. Ciekawostki ze strony urzędu
Pierwszy roczek radnego

Nic tak nie odmładza, jak władza - można powiedzieć patrząc na metryczkę Czesława Makowskiego, radnego gminy Trąbki Wielkie, zamieszczoną na oficjalnej stronie internetowej Urzędu Gminy: www.trabkiwug.gov.pl. Według niej, samorządowiec skończył... roczek! W rzeczywistości ma 67 lat i siwiznę na skroniach. W samorządzie działa od sześciu lat.

- Trochę za mocno odmłodziliśmy radnego - zażartował Błażej Konkol, wójt gminy Trąbki Wielkie, gdy powiedzieliśmy mu o błędzie w witrynie. - Natychmiast każę poprawić tę wpadkę.

(ganark)



Pruszcz Gdański. Paczki do odbioru

Święta z ryżem i słodyczami



Krzysztof Olendzki z Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Dobroczynności w Pruszczu Gdańskim, segreguje i rozdaje żywność osobom potrzebującym.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Mieszkańcy Pruszcza Gdańskiego i okolic, korzystający ze wsparcia Miejskiego i Gminnych Ośrodków Pomocy Społecznej, jeszcze przed świętami mogą odbierać paczki żywnościowe. Chrześcijańskie Stowarzyszenie Dobroczynności w Pruszczu ma do rozdania ponad 24 tony produktów o długim terminie przydatności do spożycia. Na liście uprawnionych do odbioru darów znalazło się 2,5 tysiąca rodzin. Dwadzieścia jeden i pół tony żywności pochodzi ze zbiórki w supermarketach najbogatszych państw Unii

Europejskiej. Zostały przekazane przez Tczewski Bank Żywności. Ponad dwie i pół tony dołożyli mieszkańcy Pruszcza.

- W pierwszy weekend grudnia prowadziliśmy zbiórkę w sklepach - mówi Mirosław Nogaczewski, prezes ChSD. - Mamy m.in. mąkę, ryż, kaszę, makarony, cukier i słodycze. Zapraszamy po paczki.

Po odbiór żywności można zgłaszać się codziennie, w godz. 10-15, do siedziby ChSD przy ul. Skalskiego 15 w Pruszczu Gdańskim.

(ganark)

Kolbudy. Podatki A.D. 2006

Stawki w górę, stawki w dół

Mieszkańcy gminy Kolbudy, w przyszłym roku zapłacą wyższe podatki od nieruchomości. Cieszą się za to rolnicy - narzut rolny zmaleje o 21 zł. Rada Gminy obniżyła ten podatek z 90 zł

za 1 ha przeliczeniowy do 69 zł. Pozostałe stawki podniesiono średnio o 5 procent, z wyjątkiem ceny wody, którą zostawiono na tegorocznym poziomie.

(war)

Ile trzeba będzie płacić

- Budynki mieszkalne - 55 gr za metr kwadratowy.
- Budynki na działalność gospodarczą - 16,50 zł za mkw.
- Budynki gospodarcze i garaże - 6,11 zł za mkw.
- Działki na działalność gospodarczą - 66 gr za mkw.
- Pozostałe grunty - 30 gr za mkw.
- Podatek za psa - 31,50 zł.
- Opłata za uzyskanie wyrysów z planów zagospodarowania przestrzennego - 50 zł.
- Cena wody - 1,87 zł za metr sześcienny.

Opłaty targowe

- Metr kwadratowy stoiska - 5,30 zł jednorazowo.
- Sprzedaż z samochodu dostawczego - 31,50 zł.
- Sprzedaż z samochodu osobowego - 21 zł.
- Sprzedaż z wozu konnego - 8,50 zł.

Powiat gdański. Choinki prosto z lasu

Pachnące igliwem

Kradzieże świerków z lasów to poważne zmartwienie leśników przed każdymi świętami Bożego Narodzenia. Złodzieje dewastują poszycie i często wycinają drzewa, które nie są do tego przeznaczone, zaburzając jednocześnie ekosystem. By ograniczyć nielegalną wycinkę, Lasy Państwowe sprzedają drzewka z plantacji.

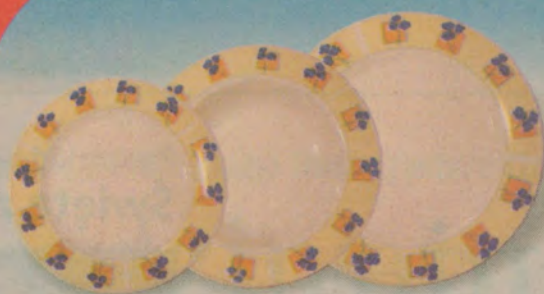
- Taka polityka daje rezultaty. Z każdym rokiem liczba kradzieży maleje - mówi Marcin Naderza, zastępca nadleśniczego Nadleśnictwa Kolbudy. - Sprzedaż drzewek nie przynosi zysków, gdyż

oferujemy je po kosztach produkcji - w cenie od 10 do 25 zł. Celem jest przeciwdziałanie kradzieżom, nie zysk. By nie niszczyć lasu, sadzimy świerki pod liniami wysokiego napięcia. Potem musimy je wyciąć, nawet jeśli nie zostaną sprzedane. W krótkim czasie zagroziłyby przewodowi. Choinkę można kupić w każdym leśnictwie.

Za samowolne wycięcie drzewka grozi mandat do 500 zł. W przypadku kradzieży choinek o wartości ponad 250 zł sprawa kierowana jest do sądu.

(war)

**Ozdoby
świąteczne
w dużym
wyborze**



Komplet talerzy 33,00zł
6 deserowych, 6 głębokich, 6 płaskich



**Talerzyk
deserowy
Ø19
1,95/szt.**



**Naczynie żaroodporne
z podgrzewaczem prostokąt
26 cm - 29,80zł
33 cm - 39,90zł**



**Naczynie żaroodporne
z podgrzewaczem owal
28 cm - 29,80zł
33 cm - 39,90zł**

**Miski
porcelanowe**

Ø14cm **1,20zł**, Ø16cm **1,40zł**
Ø20cm **2,20zł**



Sklep Petra

ul. Krótka 13
Pruszcz Gdański
(przy targowisku)

Pn-Pt **9.00 - 17.00**
Sobota **9.00 - 13.00**



Kubki na wieszaku 29,60zł

**Świerki
i jodły
w doniczkach**



Komplet talerzy 8 wzorów 64,50zł
6 deserowych, 6 głębokich, 6 płaskich



**Komplet
garnków 43,00zł**

Do każdego
kompletu garnków
6 szt. narzędzi
kuchennych
GRATIS



Szklanki 6 szt. 9,95zł



**Patelnia
z pokrywą
szklaną
Ø28 38,40zł**

Do każdej
patelni komplet
narzędzi kuchennych
GRATIS



**Szklanki
6 szt. 4,95zł**



**Kieliszki do wódki
6 szt. 4,95zł**



**Łopaty
do śniegu**



**Komplet filiżanek na 6 osób
16,50zł**

**Trutki
na myszy
szczury
nornice**

Przejazdowo. Halowa piłka nożna

Rozstrzygnięcia w rzutach karnych

Gimnazjaliści z Przejazdowa w pięknym stylu wywalczyli mistrzostwo powiatu gdańskiego w halowej piłce nożnej. Poziom rozgrywek był bardzo wyrównany. Uczniowie z Przejazdowa sprawili niespodziankę. Nie uważano ich bowiem za faworytów.

Mistrzostwa powiatu gdańskiego w halowej piłce nożnej zaliczane są do rozgrywek wojewódzkiej gimnazjady. Ich zwycięzca reprezentuje powiat w półfinałach wojewódzkich. Faworytów do złota było kilku. Na pierwszym miejscu stawiano Kolbudę, potem Trąbki Wielkie i drużynę Zespołu Szkół nr 2 w Pruszcze Gdańskim. Tymczasem te kalkulacje się nie sprawdziły.

W pierwszej grupie eliminacyjnej, podopieczni Gracjana Papierkiewicza z Przejazdowa wygrali wszystkie spotkania. Najpierw z Trąbkami Wielkimi 2:1, potem tyle samo z Pszczółkami. W decydującym meczu rozegrali Suchy Dąb 3:0. W drugiej grupie zanosilo się na niespodziankę. Przywidz zremisował z Kolbudą i żeby dojść do finału musiał wygrać różnicą dwóch bramek z ZS nr 2 z Pruszcza. Do przerwy Przywidz prowadził 1:0, ale w drugiej połowie doświadczeni pruszczańscy obrońcy odrobili straty i wygrali 3:1. Potem Kolbuda pokonała Pruszcę 3:2, co dało

im miejsce w finale z Przejazdowem.

Podopieczni Roberta Aszyka z Kolbud zapowiadali rewanż za jesienną rundę ligi powiatowej. Wówczas zwyciężali wysoko we wszystkich meczach, przegrywając tylko z Przejazdowem. Rywale znają wartość kolbudzkiej drużyny, więc nie zapowiadali łatwego zwycięstwa. Chcieli jednak pokazać się z jak najlepszej strony. Finałowy mecz był wyrównany. Obydwa zespoły nastawiły się na obronę własnej siatki, a bramkarze nie popełniali błędów. W normalnym czasie spotkania padł bezbramkowy remis. Uczniowie z Przejazdowa wygrali rzutami karnymi 4:3. Trzeba przyznać, że ten element piłkarskiej techniki opanowali do perfekcji. Wszystkie strzały mierzone były w róg bramki, pod poprzeczkę.

- W tym turnieju łatwych pojedynków nie było - powiedział Maciej Nadrajkowski, bramkarz reprezentacji Gimnazjum w Przejazdowie. - Nie lekceważyliśmy żadnego rywala. Większość pojedynków wygraliśmy różnicą jednego gola. Rola bramkarza w hali jest większa, niż na boisku. Trzeba wykazać się odwagą i wytrzymałością. Upadki na parkiet bywają bowiem bolesne.

- Jesteśmy pierwszą drużyną Gimnazjum w Przejazdowie, która zdobyła mi-



Jak przyznali zawodnicy w tym turnieju łatwych pojedynków nie było.

strzostwo powiatu gdańskiego - dodał Mikołaj Kowalski. - W naszym zespole nie ma gwiazd i być może dlatego wygraliśmy wszystkie mecze. Stawiamy na współpracę w drużynie, nie na indywidualne popisy.

Trzecie miejsce zdobyli gospodarze turnieju - Trąbki

Wielkie, pokonując w rzutach karnych ZS nr 2 z Pruszcza. W meczu o piątą lokatę Pszczółki pokonały Przywidz - również rzutami karnymi. W turnieju zabrakło drużyny z gminy Cedry Wielkie.

Tekst i zdjęcia
Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Gimnazjum w Przejazdowie

Maciej Nadrajkowski, Wojciech Nadrajkowski, Przemysław Drzeżdżon, Michał Burnat, Mikołaj Kowalski, Sebastian Ożóg i Sebastian Schachta.

Gimnazjum w Kolbudach

Robert Kiersznik, Bartłomiej Bartczak, Maciej Kilich, Stanisław Zieliński, Kamil Dunajski, Tomasz Tyniec, Krzysztof Bączkowski, Arkadiusz Romankiewicz i Robert Deik.



Gimnazjaliści z Przejazdowa zdobyli mistrzostwo powiatu gdańskiego w halowej piłce nożnej.



Przywidzianie, choć bardzo się starali, tym razem zajęli szóste miejsce w klasyfikacji.

Rozpoczęły się zimowe rozgrywki tenisa ziemnego o puchar burmistrza Pruszcza Gdańskiego. Zakończą się w kwietniu przyszłego roku. Najbliższy turniej odbędzie się 18 grudnia o godz. 10, na krytych kortach przy Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Pruszcze Gd.

Pszczółki. Halowa piłka nożna

Debiut na medal

Najmłodszy piłkarz Potoku Pszczółki, pierwszy raz w karierze pojechali na turniej halowej piłki nożnej do Gdańska. Ośmiolatki wrócili ze srebrnymi medalami. Ich rok starsi koledzy z brązowymi.

Ryszard Mechlik, trener piłkarski z Pszczółek, założył latem drużynę dziesięciolatków. Trenują w niej również młodsi chłopcy, którym niełatwo rywalizować ze starszymi kolegami o miejsce w podstawowym składzie. Podczas trójmiejskiego turnieju halowej piłki nożnej pierwszy raz mieli okazję grać z rówieśnikami. Wykorzystali szansę.

- Chłopcy zaczęli od przegranej meczu z Olympic Gdańsk - mówi Ryszard Mechlik. - Byli mocno stremowani, a mimo to Jakub Filippek i Mariusz Książek strzelili po jednej bramce. Potem się okazało, że rywale zdobyli złoto. W meczu z Orlikami Gdańsk moi podopieczni wygrali już 3:1. Szymon Kamiński strzelił dwa gole, a jednego Mariusz Książek. Po tym zwycięstwie trema minęła.

- Strzeliłem bramkę na wagę srebrnego medalu w meczu półfinałowym z Osową Gdańsk - Jakub Filippek nie kryje radości. - Jesteśmy dumni z drugiego miejsca, pucharu i nagród. Dostaliśmy piłki do koszykówki oraz słodczyce. Do połowy



Dwie najmłodsze drużyny Potoku Pszczółki wróciły z medalami z pierwszego turnieju w karierze.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

pierwszego spotkania stałem na bramce. Potem trener powierzył mi rolę napastnika. Mam dopiero siedem lat i nie mogę grać w ligowych meczach drużyny kolegów starszych o trzy lata. Pilnie jednak trenuję. W turnieju chciałem pokazać się z jak najlepszej strony.

Drużyna rocznika 1996 wywalczyła w zawodach trzecie miejsce. Kamil Lewsza i Filip Skolimowski strzelili po trzy gole. Kamil Jankowski i Karol Jocz po jednym.

- W ostatnim spotkaniu zawodów graliśmy o brązowy medal - opowiada Kamil Lewsza. - Było 2:2, gdy

w ostatniej minucie zdecydowałem się na strzał z daleka. Byłem zachwycony, widząc że piłka załopotała w siatce.

- Z następnych mistrzostw też wrócimy z medalami! - zapowiada Filip Skolimowski.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Potok Pszczółki rocznik 1996

Karol Jocz, Kamil Lewsza, Kamil Jankowski, Filip Skolimowski, Marcin Kłaman, Łukasz Falasa, Piotr Rusznik, Karol Wysocki, Radosław Popieluk i Karol Szarmach.

Potok Pszczółki rocznik 1997

Przemysław Kopania, Szymon Kamiński, Jakub Filippek, Szymon Bielski, Kamil Polakowski i Mariusz Książek.

Pruszcz Gdański. Halowa piłka nożna

Turniej wychowanków

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Pruszcze Gdańskim organizują memoriał Edwarda Warsińskiego

(zmarłego przed dwoma laty trenera piłkarskiego i dyrektora MOSiR) w halowej piłce nożnej. Zawody odbędą się 18 grudnia o godz. 12, w hali sportowej ZSO nr 1 przy ul.

Niemcewicza 1. Zaprezentują się m.in. Tomasz Sokołowski, były reprezentant Polski oraz zawodnicy pierwszej ligi: Łukasz Paulewicz i Janusz Surdykowski. (war)

P R O M O C J A

GOLDMAN MEDIA GROUP
z siedzibą w Tczewie
zatrudni

osoby do działu telemarketingu z doświadczeniem, najlepiej w TP S.A. oraz dziennikarza z bardzo dobrą znajomością j. angielskiego.

C.v. proszę przysłać na adres:
kamil@goldman.pl
www.goldman.pl

631737A

JKM

Programy księgowe:

- SYMFONIA
- SM-BOSS
- i inne

Programy własne:

- HURTOWNIA
- SERWIS SAMOCHODOWY
- NA ZLECENIE

83-200 Starogard Gd.
ul. Hallera 31/2
tel. (058) 56 006 15
e-mail: info@jkm.net.pl

Sprzedaż i wdrożenie oprogramowania

W środę



dodatek
auto

+MOTO
+GRATKA



Zamów reklamę
(058) 30 03 200

Prenumerata



**Gazeta
do śniadania**

a do śniadania komplet do kawy!



Już dziś wykup 6-miesięczną dostawę w Prenumeracie Domowej*, a otrzymasz firmowy komplet! A dla naszych stałych Prenumeratorów, album Zbigniewa Jujki do każdego przedłużenia prenumeraty!

Infolinia: 0 800 15 00 26
prenumerata@prasabalt.gda.pl

*) Promocja wyłącznie dla nowych Klientów.

**POŻYCZKA RODZINNA
DOCHÓD JUŻ OD 350 ZŁ**



**TWOJE MARZENIA
W ZASIĘGU RĘKI**

www.skokjan.pl

SKOK
im. św. Jana z Kęt w Rumi

Pruszcz Gdański, ul. Chopina 3
tel. 058/ 692 01 46

Tczew, ul. Krótka 19
tel. 058/ 530 11 41

Tczew, ul. Jasińskiego 7
tel. 058/ 777 11 00

OPROCENTOWANIE od 7 %
BEZ PORĘCZYCIELA DO 10 000 zł

Jazz na Ołowiance. Auguścik i Jagodziński na jedynym koncercie w Trójmieście

Wśród nocnej ciszy jej głos się rozchodzi



niedziela
19.00
Gdańsk
Sala Kameralna PFB
ul. Ołowianka 1
bilety: 25 zł (n.), 15 zł (u.)

Polska wokalistka jazzowa poszczycić się może kilkunastoma wielkimi głosami, bez żadnych kompleksów mierzącymi się z największymi gwiazdami jazzu światowego formatu. Obok m.in. Ewy Bem i Urszuli Dudziak niekwestionowaną królową tej muzyki w Polsce jest Grażyna Auguścik.

Początek jej artystycznej drogi miał miejsce w Słupsku. Ukończyła tam Państwową Szkołę Muzyczną (w klasie gitary klasycznej), a następnie prestiżową, bostońską Berklee College of Music. Występowała i nagrywała z najlepszymi muzykami, zarówno nad Wisłą, jak i w USA.

Andrzej Jagodziński z kolei należy do ścisłej czołówki pianistów jazzowych w Polsce. Jego album „Chopin”

z 1994 roku, zrealizowany z Czesławem Bartkowskim i Adamem Cegielskim, okazał się wielkim bestsellerem nie tylko wśród fanów jazzu. Od zawsze, chętnie towarzyszy wokalistom. Na scenie Sali Kameralnej na Ołowiance akompaniować będzie właśnie Grażyna Auguścik. W programie kolędy, oczywiście w jazzowych aranżacjach.

(TeBe)

Mamy dla Was jedno podwójne zaproszenie na ten koncert. Dzwońcie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

**BILETY
DLA WAS**



Grażyna Auguścik - jeden z najlepszych damskich głosów w polskiej jazzowej wokalistyce - wystąpi wraz z Andrzejem Jagodzińskim (zdjęcie obok) w filharmonii na Ołowiance.

Złot fanów DM

piątek

20.00
Gdańsk
Irish Pub
ul. Korzenna
33/35
tel. 320-24-74
p wolny



Fot. materiały promocyjne

Fani brytyjskiej grupy Depeche Mode ponownie mają pretekst do spotkania, bowiem w Irish Pubie odbędzie się kolejny zlot amatorów twórczości tego zespołu. Będzie można usłyszeć utwory z niedawno wydanej, długo oczekiwanej płyty zespołu zatytułowanej „Playing the Angel”. Nie zabraknie także starszych dokonań Davida Gahana i spółki. Organizatorzy przewidują także: pokazy teledysków, wybór sobowtóra wokalisty Depeche Mode, karaoke, a także imprezę w stylu lat 80.

(abi)

Noc z elektroniką

piątek

21.00
Gdańsk
klub Żak
ul. Grunwaldzka
195/197
tel. 345-15-90
bilety: 5 i 8 zł



Fot. materiały promocyjne

Kolektyw DJ-ski Site Records zaprasza na imprezę promującą artystów z nim związanych. Podczas „Nocy elektronicznej” wystąpi trzech spośród licznych wykonawców Site Records: Deckard, Muchacho oraz KCR. Zaprezentują oni elektornikę w różnych odmianach. Będzie trochę neotroniki, a także nieco refleksyjnych i tanecznych setów. Wstęp tylko dla osób pełnoletnich. Dla posiadaczy kart klubowych wejście na imprezę jest bezpłatne.

(abi)

Puchowski i Blue Sounds

piątek

20.30
Sopot
Daily Blues
ul. Władysława IV 1A
tel. 551-39-39
bilety: 15 zł



Fot. materiały promocyjne

On obecny jest na polskiej scenie bluesowej już ponad 20 lat, oni są młodym zespołem, ale już zdążyli zdobyć uznanie wśród publiczności krytyków. Projekt Roman Puchowski & Blue Sounds to eksperyment, którego wynikiem są koncerty pełne improwizacji i niespodzianek. To także połączenie dwóch różnych osobowości muzycznych; doświadczenia z bluesową świeżością, jaką niesie zespół na czele z Joasią Karkoszką o mocnym, charakterystycznym głosie.

(abi)

Sety kręglarza

sobota

22.00
Sopot
klub Sfinks
ul. Powstańców
W-wy 17
bilety: 10 -25 zł



Fot. materiały promocyjne

Dźwięki z gatunku: house, new electro i progressive zagra Patryk Hagal z Poznania. Jego kariera rozpoczęła się przy bowlingowym torze w Belgii, bowiem Hagal - ówczesny mistrz w rzucaniu kulą w kregle - postanowił spędzić wieczór poza halą sportową i udał się do klubu La Rocca. Tam porwały go sety DJ-a Marko, który szybko stał się jego nauczycielem. Nauka nie poszła w las i Patryka można obecnie usłyszeć w poznańskim klubie Eskulap, bydgoskim Sonobar oraz na antenie radia RMI.

(abi)

Radio Bagdad i 180 stopni

sobota

20.00
Gdańsk
klub Infinium
ul. Wyspiańskiego 9
tel. 344-04-98
bilety: 4 zł



Fot. materiały promocyjne

Zespół Radio Bagdad powstał półtora roku temu, a na swoim koncercie ma już serię udanych koncertów i profesjonalnie nagrany demowideoklip z siedmioma utworami. Przed gdańską grupą prezentującą gitarowe granie na granicy rocka i punka, wystąpi formacja 180 stopni z Bydgoszczy. Zespół gra muzykę określaną mianem street kalifornia punk, charakteryzującą się melodyjnym brzmieniem, skoczonym tempem. Mamy dla Was 1 podwójne zaproszenie. Dzwońcie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

(abi)

Bard z Syberii

niedziela

18.00
Gdańsk
AK PG Kwadratowa
ul. Siedlicka 4
tel. 347-12-10
bilety: 7 i 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Syberyjski bard, aktor Evgen Malinowski, wystąpi podczas imprezy „Wieczór Absoluta”. Jego repertuar obejmuje utwory Władimira Wysokiego, Aleksandra Rosenbauma i Bulata Okudżawy. Artysta śpiewa po rosyjsku, akompaniując sobie na gitarze akustycznej. Każdą balladę poprzedza krótki komentarz piosenkarza w języku polskim, lub tłumaczenie utworu. Interpretacje Evgena są całkowicie odmienne od dotychczas słyszanych wykonani, a każda pieśń to swoisty spektakl pełen emocji.

(abi)

Kino Nasze recenzje

piątek 16 grudnia 2005 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

KINO	Tytuł	Godzina	Cena
GDANSK Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Księżniczka na ziarnku grochu King Kong	9.30, 14.45 pt.-niedz. 11.15, 16.30, 20.10 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 15 zł n., 13 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	A good woman Zakochani widzą słońce Witaj nocy	14.40 pt.-niedz. 16.20, 18.20 pt.-niedz. 20.20 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Zakochani widzą słońce Broken Flowers A good woman	14, 20.10 pt.-niedz. 16 pt.-niedz. 18 pt.-niedz.	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani wtorek w cenie biletu ulgowego
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Poza prawem Broken Flowers	18 pt.-niedz. 20 pt.-niedz.	14 zł n., 12 zł u. 14 zł n., 12 zł u.
SOPOT Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	King Kong Księżniczka na ziarnku grochu	13.15, 18.30 pt.-niedz. 16.45 pt.-niedz.	15 zł n., 13 zł u. 13 zł n., 11 zł u. tani poniedziałek w cenie biletu ulgowego
GDYNIA Klub Filmowy al. Waszyngtona 1 okolice stoczni NAUTA	Broken Flowers	19 pt.-niedz.	10 zł

TEATR	Tytuł	Godzina	Gdzie
Gdańsk	Dr Dolittle i Przyjaciele	10 pt., wt.-śr. 12 sob.-niedz.	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdynia	Siostronie Pod Budą Jasienka -Teatr Junior Giselle Moscow City Ballet Jezioro łabędzie - Moscow City Ballet	19 sob.-niedz. 17 niedz. 11, 17 pon. 19 śr. 17, 20.30 czw.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 620 95 21
Gdynia	Piaf Wieczór Etюд Warsztatowych SCENY 138	19 pt. 19 pon.	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26
Gdańsk	Wujaszek Wania	18 pt.-niedz.	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk	Fado I Fado II	20 pt.-sob. 20 niedz.	Sala Prób Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk	Erani	17 niedz.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763 49 12
Sopot	Demokracja	20.15 pt.-sob.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Pradawny łód: Inwazja Minizaurów	12 sob.-niedz.	81 min
King Kong	9, 10, 12.45, 13.45, 16.30, 17.30, 20.15, 21.15 pt.-niedz.	213 min
36	13.15, 15.45, 18.30, 21 pt.-niedz.	110 min
Elizabethtown	14.45, 17.45, 20.45 pt.-niedz.	138 min
Facet z ogłoszenia	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz.	98 min
Gnijąca panna młoda	12.45 pt., niedz., 10 sob.	98 min
Historia przemocy	22.15 pt.-niedz.	96 min
Pan życia i śmierci	18.15, 21.15 pt.-niedz.	122 min
Podwójna gra	20 pt.-niedz.	122 min
Transporter 2	9.30 pt.-niedz.	87 min
Z pamiętnika wścieklej żony	15, 17.30 pt.-niedz.	116 min
Charlie i fabryka czekolady	10.30 pt.-niedz.	115 min
Ekspres polarny	10.15, pt., niedz.	100 min
Harry Potter i Czarna Ognia - napisy	17.45, 21 pt.-niedz.	157 min
Harry Potter i Czarna Ognia - dubbing	10.15, 12.30, 13.30, 15.45, 16.45, 19, 20 pt.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	9.45, 10.45, 11.45, 13, 14, 16 pt.-sob.	77 min
Księżniczka na ziarnku grochu	9.45, 10.45, 13, 14, 16 niedz.	90 min
Oliver Twist	9.30, 12, 14.15 pt.-niedz.	130 min
Wallace i Gromit: Kłótwa	9.15 pt., niedz.	9.15 sob.

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 8.45

ZOBACZ

komedia
Wpadka
reż. John McKay



Tydzień z życia trzech kobiet

Trudno dzisiaj dotknąć problemu kobiety trzydziestoletniej. Z prostego powodu. Została brutalnie wyparta przez kobietę czterdziestoletnią. I właśnie o uczuciowych i emocjonalnych uwikłaniach kobiet w tym wieku jest komedia „Wpadka”. Bohaterki w filmie są trzy. Ale nie tak pokrecone, jak pamiętne „Czarownice z Eastwick”. Może tak samo nieszczerze, jak tamte? Ale też tak samo niezależne. Chwilami i one ulegają ognistym porywom serca, choć kiedy indziej bywają infantylnie i całkowicie zagubione. Trzy brytyjskie heroiny. Lekarka, dyrektorka szkoły i szefowa policyjnej

grupy antyterrorystycznej. Kiedy film się zaczyna, żadna z nich nie ma partnera. I każda na swój sposób gryzie samotność. Spotykają się co tydzień, aby wybrać spośród siebie Seksualnego Smutasa Tygodnia. Plotkują, żartują i - przepraszam, ale - jak jakieś idiotki kopcą papierosy bez umiaru! Chętnie dzielą się przy kieliszku ginu wrażeniami z kontaktów intymnych i bywają do bólu szczere, lecz bez przesady. Lekarka jest osobą zgorzkniałą, życie ma spaprane. Trzy rozwody na koncie. Mężczyźni w jej oczach dzielą się na kretynów, kłamliwych gnojów i żonatych. Ale oto nagle dyrektorka

szkoły zaczyna ostro romansować z młodszym od siebie partnerem, który marzył o niej jeszcze w liceum, gdy był jej uczniem. Tego już przyjaciółki dyrektorki przełknąć nie mogą i wkraczają z brutalną interwencją. Kończy to się fatalnie. Czym się kierują przy tym? Autentyczną troską, czy babską niechęcią, prymitywnym odruchem zawiści? Autorzy filmu po prostu w tej materii na mglistych sugestiach. Przypomina mi się francuski dramatyczny film „Umrzeć z miłości”, sprzed lat trzydziestu. Zmieniły się czasy, zmieniły obyczaje. A ta pokrewna ludzka natura, nie za bar-

Poleca Henryk Tronowicz



POSŁUCHAJ

jazz
Diana Krall
Christmas Songs



Gwiazdka na luzie

Co Państwa denerwuje? Podpowiadam, że nie bez kozery to pytanie pada w połowie grudnia. Mnie na przykład o tej porze roku denerwuje konieczność wysłuchiwanie piosenek bożonarodzeniowych. Wszędzie: w centrach handlowych, sklepach dużych i małych, tak-sówkach, restauracjach, kawiarniach, w radiu i, niestety, czasami także u siebie w domu. Bo bywa i tak, że nagle komuś z domowników, względnie jakiegoś gościa, przypomni się, że idą święta i domaga się „wprowadzenia w nastrój”. Na takie chwile staram się trzymać w zanadru coś niestandardowego, jak np. winylowy album „Christmas Jollies” Salsoul Orchestra z 1976 r., utrzymany w lekko funkowym rytmie (z

okładką, na której Mikołajowi - rodzaju żeńskiego - spod nieco przykrótkiego kubiczka sterczy goła pupa). Tę moją przekorną bożonarodzeniową kolekcję wzbogacił właśnie nowy album, tym razem kompaktowy, również z atrakcyjną panią na obwolucie. Mowa o Danie Krall i jej płycie pod nieco mylącem tytułem „Christmas Songs”. Dlaczego mylącem? Bo choć menu wydaje się typowe (m.in. „Jingle Bells”, „Let It Snow”, „Santa Claus Is Coming To Town” czy „Winter Wonderland”), to wykonanie jest zgoła nieświąteczne. Diana dba wprawdzie o nastrój, ale nastrój jazzowy. Traktuje zatem te „christmasowe” evergreeny, jak zwyczajne jazzowe tematy.

Nie przypominam sobie drugiej tak nonszalanckiej interpretacji nieśmiertelnych „White Christmas” Irvinga Berlina, jak jej. To wersja zdecydowanie rodem z jazz-klubu, a nie przyjęcia gwiazdkowego czy centrum handlowego w grudniowym szczyście zakupów. Artystce w większości nagrań dzielnie sekunduje The Clayton/Hamilton Jazz Orchestra, uzupełniająca jej wokalne i pianistyczne popisy o elegancji, acz niepozabawiony ognia ellingtonowski podkład. Płyta w sam raz dla tych, których nie stać na wyjazd na Seszele, ale mimo wszystko chcieliby spędzić święta odrobinę inaczej niż zwykle.

Poleca Dariusz Szreter



POCZYTAJ

powieść obyczajowa
Ostatni zamyka drzwi
Michele Fitoussi



Grunt to rodzinka

Co by nie powiedzieć, rodzina zawsze pozostaje najważniejsza. Klótnie, kłamstwa, wzloty i upadki, kolejne dzieci i małżeństwa wciąż zmieniają stosunki panujące w „podstawowej komórce społecznej”. Jednak ta, mimo nienajgorzej. Oto konkluzja jeszcze pachnącej świeżością, wydanej ledwie rok temu we Francji i w tym roku u nas, książki „Ostatni zamyka drzwi” Michele Fitoussi. Fitoussi opowiada historię dwóch siostr - Elizabeth i Patrici. Elizabeth to „ta starsza”, odpowiedzialna, wzorowa żona i matka, zaangażowana społecznie, pracująca z dziećmi z przedmieść Paryża. Wyrozumiała nawet dla by-

łego męża - babiarza i alkoholika, łajdaka, który zostawił Elizabeth dla romansu z jej najlepszą przyjaciółką. Za to Patricia jest wyniosłą, wyrażoną kobietą sukcesu. Ma własne show w telewizji, bogatego męża z rodziną nowojorskich finansistów, rozkapryszonych dzieci i węża w kieszeni. Obydwie siostry są narratorkami poszczególnych rozdziałów. Zresztą nie tylko one. Także ich matka, chora na Alzheimera Yvonne, były mąż Elizabeth, Jean Maurice, sąsiad Thomas, który właśnie rzuca żonę dla młodzieńczej sex-bomby, Helen - porzucona żona, odkrywająca uroki życia w ramionach Michaela „mie-

rzącego miłość seksualną wydolnością”. Wszystkie przygody bohaterów książki wiążą się z dwoma sąsiadującymi ze sobą, wiejskimi domami - Cichym Kąciakiem i Jabłkowym Sadem. To na kanwie wspomnień związanych z tymi domami, otwierają się przed nami bohaterowie powieści. Choć awantur i groteskowych sytuacji tu nie brakuje (np. Helena ratuje kochankę męża, po czym razem z nią idzie na randkę z Michałem, a wszystko dzieje się na oczach ośpiałego Thomasa), finał książki jest budujący. - Miłość już mamy. To dobry początek. Bliskość powróci sama - mówi do Patrici Elizabeth.

Poleca Bartłomiej Rabin



ZAGRAJ

gra PC
Warszawka Racer



Jak warszawą popsuć święta

Na początku Czytelnikom należy się wyjaśnienie. Otóż rubryka ta niegdyś nosiła nazwę „Polecamy”, czego tłumaczyć raczej nie trzeba. Nie należy się tym bezkrytycznie sugerować, bo czasem nie polecamy. I ostrzegamy, tak jak dzisiaj, by przypadkiem mamy, ciocie, babcie, tatusiowi lub inni zastępcy św. Mikołaja nie wsadzili dzieciakowi pod choinkę gry „Warszawka racer”, która to może im się swojsko z czasami młodości skojarzyć. Całkiem niedawno pojawiła się u nas recenzja produktu „Małuch racer”. Mogło się wydawać, że komputerowych wyścigów samochodowych bardziej skopać się nie da. Otóż da się. „Warszawka racer” śmiało jeszcze może

załapać się na miano najgorszej gry roku, gdyż popsuto w niej wszystko, co tylko da się popsuć. Niech nie zmyli nikogo np. pudełko, gdzie napisano, że do wyboru mamy 15 samochodów, bo tak naprawdę jest to pojazd jeden. Tak, tak, jeden! Jest nim oczywiście warszawa. W połączeniu z czterema trasami po których weteranos może się poruszać, już widać, że szykuje się „pełen wypas”. Na grafikę nie ma co narzekać, gracz po prostu jej nie zauważy, gdy jak za hipnotyzowany będzie wpatrywał się w sunące środkiem ekranu pudło poruszające się z wdzikiem czołgu T-34. Stan hipnotyczny szybko ustąpi wkurzeniu gdy warszawa wjedzie w

leżący na drodze karton. Ach, wspomniała atrakcja ten karton, czyż nie? Obserwując zmagania samochodu z przeszkodą, można z kolei zastanowić się czy programiści wagarowali na dosłownie każdych zajęciach z fizyki. To, co dzieje się na ekranie wzbudzać może szczery i nieskrępowany rechot. To jednak zdecydowanie za mało, by wydać parę złociszów na takiego wyścigowego potworka. Podejrzewam, że autor gry nienawidził środowiska określanego mianem „Warszawki”. Tylko po co tworzyć grę, by wyleczyć taką traumę? Pokretnie, prawda? W każdym razie od samego produktu lepiej trzymać się jak najdalej.

Poleca Marcin Tymiński



Balet. Polskie tournée Moscow City Ballet

Klasyka klasyki

środa, czwartek

19.00, 20.30

Gdynia

Teatr Muzyczny
pl. Grunwaldzki 1
tel. 621-60-24, 661-60-00
bilety: 140 i 110 zł



Spektakle „Jezioro łabędzie” i „Giselle” będziemy mogli zobaczyć w środę i czwartek w gdyńskim Teatrze Muzycznym.

Fot. materiały promocyjne

w łabędzia i księcia Zygryda.

„Giselle” w wykonaniu artystów z Moskwy polscy widzowie zobaczą po raz pierwszy. Balet kontrastowo łączy radosne tańce zakochanych, dziarskie pląsy wieśniaków oraz wstrząsający, wręcz tragiczny finał pierwszego aktu z subtelnym, pełnym poezji tańcem willid w akcie drugim.

Z Moscow City Ballet jeździ około 20 osób z ob-

ługi technicznej. Wszystkie dekoracje zespół wozi ze sobą. Rozkładane są przed każdym spektaklem i pakowane tego samego dnia. Dyrektor baletu, Victor Smirnov-Golovanov przyznaje, że jest to dosyć uciążliwe, ale to jedyny sposób, by całe przedstawienie prezentowało się dokładnie tak, jak było zaplanowane.

(ac)

Premiera. Muzyczny spektakl Ernesta Brylla

Przejście przez morze

piątek

20.00

Gdynia

kościół o.o. Franciszkanów
ul. Ujejskiego 40



Próba do muzycznego widowiska, prowadzona przez Macieja Korwina (w środku).

Fot. materiały promocyjne

zajmuje się teraz nieznacznie, niż odnosi się do zdarzeń historycznych. Muzyka jest dziełem wybitnego krakowskiego kompozytora

Zygmunta Koniecznego. W spektaklu weźmie udział stu aktorów i statystów, chór oraz 55-osobowa orkiestra.

**BILETY
DLA WAS**

Twórcy postanowili wystawić przedstawienie w kościele o.o. Franciszkanów na Wzgórzu św. Maksymiliana. Ta świątynia jest patriotycznym symbolem Gdyni. Budynek był miejscem, w którym schronili się uczestnicy wydarzeń grudniowych '70 roku. Ma to dla realizatorów znaczenie symboliczne. Ernest Bryll pytany dlaczego wybrał tytuł „Przejście przez Morze”, odpowiada: „Nie raz porównywano tamten czas do biblijnej opowieści przekroczenia Morza Czerwonego”.

Grażyna Antoniewicz

Zaproszeń na spektakl już nie ma, ale dla naszych Czytelników mamy 2 podwójne zaproszenia. Dzwońcie dzisiaj o g. 12 pod nr tel. 301-27-61.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
King Kong	9.30, 11.45, 13.15, 15.20, 17, 19, 20.45 pt. 9.30, 11.30, 13.15, 15.20, 17, 19, 20.45, 22.45 sob. 9.30, 11.30, 13.15, 15.20, 17, 19, 20.45 niedz.	188 min
Facet z ogłoszenia	12.50, 15, 17.15, 19.45, 22 pt.-niedz.	98 min
Ukryte	17.45 pt.-niedz.	114 min
Harry Potter i Czara Ognia	9.30, 11, 13, 14.30, 16.30, 18, 20, 21.30 pt.-niedz.	157 min
Księżniczka na ziarnku grochu	9.45, 12.05, 14.15 pt.-niedz.	90 min
Elizabethown	12.45, 15.15, 20.10 pt.-niedz.	123 min
36	19.15, 21.45 pt.-niedz.	110 min
Kurczak Mały	10, 12, 14, 16 pt.-niedz.	107 min
Pan życia i śmierci	22.40 pt.-niedz.	122 min
40-letni prawiczek	17.50, 22.45 pt.-niedz.	110 min
Egzorcyzmy Emily Rose	16.45, 20.15, 22.35 pt., niedz., 16.45 20.15 sob.	110 min
Marsz pingwinów	10.30 pt.-niedz.	84 min
Oliver Twist	10.05 pt.-niedz.	130 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ukryte	16, 19.45, 22 pt.-sob., 16, 19.45 niedz.	115 min
Duma i uprzedzenie	14, 18.30 pt.-niedz.	111 min
Facet z ogłoszenia	12, 14, 16, 18, 20, 22 pt.-sob. 12, 14, 16, 18, 20 niedz.	98 min
36	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.15 pt.-niedz. 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 niedz.	110 min
Jak w niebie	17.30, 20 pt.-niedz.	132 min
Nieustraszeni Bracia Grimm	21 pt., 11.30, 21 sob.-niedz.	118 min
40-letni prawiczek	11.45, 16.15, 20.45 pt.-niedz.	110 min
Egzorcyzmy Emily Rose	13.45, 18.15, 20.30 pt.-niedz.	110 min
Księżniczka na ziarnku grochu	11, 12.45, 14.30, 16.15, 18 pt.-niedz.	90 min
Harry Potter i Czara Ognia	10.30, 12, 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30, 21 pt.-niedz.	157 min
Kurczak Mały	12.15, 14, 15.45 pt., 10.30, 12.15, 14, 15.45 sob.-niedz.	77 min

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
King Kong	11.15, 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 pt.-niedz.	188 min
Facet z ogłoszenia	13.15, 15.15, 17.15, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	98 min
Księżniczka na ziarnku grochu	11, 13, 15, pt.-niedz.	90 min
Elizabethown	10.15, 12.45, 19.15, 21.45 pt.-niedz.	123 min
Podwójna gra	18.45, 20 pt.-niedz.	122 min
40-letni prawiczek	10.45, 17.45 pt.-niedz.	116 min
Harry Potter i Czara Ognia	10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19 20.30, 22 pt.-niedz.	157 min
Egzorcyzmy Emily Rose	20, 22.30 pt.-niedz.	120 min
Kurczak Mały	10, 12, 14, 16, 18 pt.-niedz.	82 min
Nieustraszeni Bracia Grimm	17 pt.-niedz.	118 min
Wallace i Gromit: Kłątwa królika	11 pt.-niedz.	85 min

- normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
- ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełno-
- sprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

Sam oceń

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?

A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?

Napisz lub zadzwoń:

tel. 3003-378

m.pejda@prasabalt.gda.pl

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

PREMIERA

Czarno-biały klimat przede wszystkim

Zakochani widzą słonie
komediodramat
Islandia/Dania

reż. Dagur Kari
wyst.: Jakob Cedergren, Tilly Scott Pedersen, Nicolas Bro, Morten Suurballe
czas: 109 min

Grany w Helikonie
i Kameralnym



Daniel (Jakob Cedergren), czarujący nieodpowiedzialny graficarz, mieszka w Kopenhadze i utrzymuje się z malowania deklaracji miłosnych na murach. Przez ostatnie cztery lata udało mu się zarobić

jedynie siedem dolarów. Martwi się faktem, że ciągle ktoś go goni: a to parkingowi, a to policja, a to właściciel mieszkania. Jednak udaje mu się wieść dość beztrojskie życie. Wszystko to do dnia, w

Poleca Marcin Tymiński

NOTOWANIA
Co się ogląda?

1.
Harry Potter i Czara Ognia

Reż. Mike Newell
Wyst.: Daniel Radcliffe, Emma Watson



2.
Kurczak Mały

Reż. Mark Dindal



3.
36

Reż. Olivier Marchal
Wyst.: Daniel Auteuil, Gerard Depardieu

Dane pochodzą z Multikina, Silver Screenu, Kinoplexu i Neptun Filmu.

Wielka mała króluje

Od dwóch dni na ekranach trójmiejskich kin króluje wielka mała zwana King Kongiem. Akcja filmu „King Kong” w reżyserii Petera Jacksona dzieje się w 1933 roku. Aktorka wodewilowa Ann Darrow (Nomi Watts) znajduje się - tak jak zresztą wielu nowojorczyków w czasach Wielkiego Kryzysu - bez środków do życia. Kiedy bardzo głodna, usiłuje ukraść jabłko z ulicznego straganu, zostaje zatrzymana przez filmowca Carla Denhama (Jack Black). Ten reżyser i poszukiwacz przygód, wykradł właśnie sprzed nosa grożącym obcięciem funduszy producentom, jedyną istniejącą kopię swojego nieukończanego filmu. W nadziei na dokończenie dzieła swojego życia, do końca dnia musi skompletować ekipę i dostać się na pokład statku parowego „S.S. Venture”. Denham jest pewien, że gdzieś na oceanie czeka na niego wielka przyszłość. Ma nadzieję utrwalić na taśmie owiane legendą miejsce: Wyspę Czaszki. Dla wszystkich miłośników wielkiej małpy Multikino w sobotę i niedzielę (w godz. 12-18) przygotowało konkurs „Śladami King Konga”, połączony z pokazem gry o bohatera filmu. Do wygrania będą: koszulki filmowe, szaliki oraz gry PC/DVD ROM „Peter Jackson's King Kong”.



przeżyją w towarzystwie małych dinozaurów. Początek o godz. 12. Bilety: 5 zł. My natomiast dla naszych najmłodszych Czytelników mamy 1 podwójne zaproszenie na inny film animowany - „Księżniczka na ziamku grochu”. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

Rodzinny dom wariatów

We wtorek, w kolejnej odsłonie „Kina na obcasach” w Multikinie, zobaczymy przedpremierowo komedię „Rodzinny dom wariatów” z Diane Keaton i Sarah Jessica Parker. To opowieść o świętach Bożego Narodzenia w wielopokoleniowym domu państwa Stone z malowniczej Nowej Anglii. Najstarszy syn przywozi do domu narzeczoną, by przedstawić ją swym rodzicom, braciom i siostram. Ekscentryczni Stone'owie witają swą potencjalną synową - dopiętą na ostatni guzik, bezwzględnie karierowiczkę z Nowego Jorku - z zażenowaniem, powątpiewaniem, zaskoczeniem i źle skrywaną pogardą. Nie godząc się z wyborem syna, postanawiają dać uprzykrzoną dziewczynie naukę, na jaką ich zdaniem zasługuje. Początek o godz. 21.



Ukryte i Bollywood

Od piątku w Kinopleksie odbywać się będą pokazy specjalne dwóch filmów, które gościły na naszych ekranach w ciągu ostatnich miesięcy. Pierwszym z nich jest film Michaela Haneke'a „Pianistka”, „Lumiere i spółka”) zatytułowany „Ukryte” z Juliette Binoche w jednej z głównych ról. Bohater filmu, krytyk literacki Georges, jest prezerentem telewizyjnego programu, w którym dyskutuje o nowych książkach. Pewnego dnia otrzymuje kasę, na której nagrano kilkogodzinną obserwację jego domu. Materiały na kolejnych taśmach stają się coraz bardziej intymne, towarzyszą im także niepokojące rysunki, przypominające prezerentowi sceny z dzieciństwa. Wszystko wskazuje na to, że nadawca zna go od dawna. Mężczyzna czuje, że nad jego bliskimi zawisło



wielkie niebezpieczeństwo. Drugi z kolei, to lekka i przyjemna adaptacja love story autorstwa Jane Austen. „Duma i uprzedzenie” Gurindera Chadha utrzymana jest w konwencji Bollywood. Produkcja okraszona jest całym wachlarzem barw i emocji, scenami tańca i śpiewu rozgrywającymi się na całym świecie, począwszy od wiejskich terenów Indii przez Londyn, po Los Angeles. Na każdy z tych filmów mamy po 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.). Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.



Miłość i zdrada

W czwartek w Multikinie odbędą się przedpremierowe pokazy komedii romantycznej „Serce nie służy”. To historia porzuconej przez męża Rafi (Uma Thurman). Bohaterka zawieszona jest pomiędzy tykającym coraz głośniejszym zegarem biologicznym i spotkaniami ze swoją psychoterapeutką Lisą (Meryl Streep), która zaleca jej ponowne odkrycie cudownego świata randek. Jednak ostatnią rzeczą jaka przysłaży do głowy zniechęconej Rafi jest to, że zakocha się w o wiele młodszym mężczyźnie. Natomiast ostatnią rzeczą jakiej pragnęłaby Lisa jest to, że jej pacjentka zakocha się w jej dwudziestokilkuletnim synu. Projekcje rozpoczynają się o godz.: 14.15, 16.30, 18.45 i 21.30.

W Multikinie można także obejrzeć inny film o miłości, a raczej o jej fatalnych skutkach - „Z pamiętnika wścieklej żony”. Główna bohaterka, Helen McCarter, przez wiele lat była kochającą i wierną żoną, podczas gdy jej mąż robił zawodową karierę, jako znany adwokat. Kiedy w przeddzień osiemnastej rocznicy ślubu Charles oznajmia, że żąda rozwodu, świat pani McCarter zaczyna się walić. Zostaje wyrzucona z domu, by zrobić miejsce innej kobiecie. Jak się niebawem okazuje, wybranką niewiernego małżonka jest najlepsza przyjaciółka Helen. Dla naszych Czytelników mamy 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.) na ten film. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.



Dla najmłodszych kinomanów

W każdą grudniową sobotę i niedzielę w Multikinie najmłodsi kinomani mogą obejrzeć jedenastą już część animowanego cyklu „Pradawny Łądek”. „Inwazja Mini-zaurów” opowiada o przygodach znanych i lubianych bohaterów, które tym razem

Kino i sztuka

Dyskusyjny Klub Filmowy UG „Miłość Blondynki” oraz Muzeum Narodowe w Gdańsku zapraszają na kolejną odsłonę wspólnego projektu Camera Obscura - „Kino-Muzeum”. Grudniowa, trzecia część cyklu poświęcona będzie ekspresjonizmowi w sztuce filmowej i odbędzie się pod hasłem „Krzyk Sztuki”. Zobaczymy filmy zainspirowane ekspresjonizmem, m.in.: Alfreda Hitchcocka oraz Ingmara Bergmana. Dwóch wielkich reżyserów i dwa odmienne sposoby nawiązania do dziedzictwa ekspresjonizmu. Projekcję zakończy pokaz krótkich form eksperymentalnych oraz wideo-artu ze zbiorów CSW Zamek Ujazdowski, wybranych przez Łukasza Rondudę. Piątek, godz. 18. Gdańsk, Muzeum Narodowe, ul. Toruńska 1. Bilety: 6 i 8 zł. Mammy dwa zaproszenia, dla pierwszych osób które zgłoszą się w kasie muzeum przed seansem i podadzą hasło „Dziennik Bałtycki”.

Jarmusch powraca

Kino Zak zaprasza na weekend z Jimem Jarmuschem. Zobaczymy dwa filmy tego wybitnego reżysera: dramat „Poza prawem” z 1986 roku i tegoroczną tragicomedię „Broken Flowers”. W przypadku pierwszej produkcji przeniesiemy się do Nowego Orleanu. W czarno-białych kadrach Robby Müllera zobaczymy historię dwóch nieudaczników (Tom Waits i John Lurie), którzy przez przypadek lądują w więzieniu, w jednej celi z zagubionym w amerykańskiej rzeczywistości Włochem (Roberto Benigni). Drugi film opowiada historię Dona (Bill Murray), który leczy własne rany po rozstaniu ze swoją dziewczyną Sherry (Julie Delpy), gdy niespodziewanie dostaje pocztą tajemniczy anonimowy list od jednej z dawnych kochanek. Kobieta informuje go, że ma on 19-letniego syna. Jego najbliższy przyjaciel i jednocześnie detektyw-amator Winston (Jeffrey Wright) przekonuje Dona, by poszukał rozwiązania zagadki u swych dawnych kochanek. Początek projekcji o godz. 18 i 20. Film „Broken Flowers” możemy oglądać także w Klubie Filmowym w Gdyni i gdańskim kinie Kameralne.



Fińskie Parakino



W Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia (Gdańsk, ul. Jaskółcza 1) w cyklu „Parakino” czeka nas dwudniowe spotkanie z fińską sztuką wideo. Zestaw projekcji nosi tytuł „A good day today”, a prace prezentowane podczas przeglądu przewrotnie nawiązują do jego tytułu, udowadniając, że ten dzień wcale nie jest taki dobry. To stwierdzenie odzwierciedla sytuację młodego pokolenia: zobojętnienie, niepokój, poszukiwanie sensu i szczęścia, czy też właśnie ich brak. W tej twórczości, bezpośrednio odnoszącej się do sytuacji młodzieży, jest sporo elementów, które można by uznać za typowo skandynawskie, a wiele prac ukazuje potrzeby i wybory konkretnych środowisk. Sobota, niedziela, godz. 18. Wstęp wolny.